

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 72 (1954)  
**Heft:** 4

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. - Telefon Nummer (031) 216 00  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. - Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.-, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.- - Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). - Annoncen-Regie: Publicitas A.G. - Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. - Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. - Téléphone numéro (031) 216 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. - Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.- fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.- par an - Prix du numéro 25 ct. (port en sus). - Règle des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. - Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 149095-149150.  
Restaurants Carillon S. A. 1., Restaurant sans alcool, Lausanne.  
Société Immobilière du Grand Duc, Genève.

#### Mittellungen - Communications - Comunicazioni

BRB über die Erhebung von Preiszuschlägen auf Futtermitteln. - ACF concernant la perception de suppléments de prix sur les denrées fourragères.  
Italien: Zolltarif. - Italie: Tarif douanier. - Italia: Tariffa doganale.

## Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe - Sommations

Es werden vermisst:

- Schuldbrief vom 9. Mai 1912, von Fr. 30 000, I/73 im 2. Rang;
- Schuldbrief vom 13. Oktober 1913, von Fr. 56 000, I/424, 3. Rang, beide auf Biel-Grundbuch Nr. 1081: Besetzung Plänkestrasse 28 in Biel der Soluwa Aktiengesellschaft mit Sitz in Meggen. Gläubiger und Schuldner: die frühere Grundstückseigentümerin, Erbgemeinschaft des Herrn Otto Krebs sel.
- Schuldbrief vom 6. September 1923, von Fr. 10 000, I/3499, im 2. Rang auf Biel-Grundbuch Nr. 1794: Besetzung Zentralstrasse 39, in Biel, der Erbgemeinschaft des Herrn Otto Krebs sel.; Gläubiger und Schuldner: die Grundstückseigentümerin.

Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, dieselben innert der Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation des Aufrufes, dem Richteramt I Biel vorzulegen, ansonst dieselben kraftlos erklärt werden. (51<sup>a</sup>)

Biel, den 5. Januar 1954.

Der Gerichtspräsident I: Matter.

A la requête de MM<sup>es</sup> Léon et Jean Zufferey, avocats à Sierre, pour M. Aloys Desmages à Venthône, les détenteurs des obligations N° 237, de 13 000 fr., et N° 232, de 1000 fr., de la Caisse du Crédit Mutuel de Venthône, sont sommés de produire ces titres au greffe du Tribunal de Sierre tenu par M. l'avocat Gérard Emery, ce dans un délai de six mois expirant au 15 juillet 1954, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (50<sup>a</sup>)

Sierre, le 4 janvier 1954.

Le juge-instructeur de Sierre:  
Ed. Bagnoud.

### Kraftloserklärungen - Annulations

Nach erfolglosem Aufrufe hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, den vermissten und abbezahlten Inhaber-Schuldbrief von Fr. 11 000, datiert 4. Juli 1930, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft des Pfandschuldners Ernst Müller-Peter, Hegelfeldstrasse 73, in Oberwinterthur, Kat. Nr. 6946, Plan 56, des Grundbuch-amtes Oberwinterthur, Assek. Nr. 1677 (letzte Inhaberin und Pfandgläubigerin: Schweiz. Volksbank in Winterthur), als kraftlos erklärt und dessen Löschung im Grundprotokoll angeordnet. (52)

Winterthur, den 6. Januar 1954.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
der Substitut: Dr. Hünerwadel.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Zürich - Zurich - Zurigo

31. Dezember 1953.

Mineralwasser A.G. Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1945, Seite 30), Handel mit Mineralwassern usw. Die Generalversammlung vom 23. Dezember 1953 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun Minag Getränke A.G. Zürich.

31. Dezember 1953. Seidenwebereien.  
Gessner & Co. A.G., in Wädenswil (SHAB. Nr. 277 vom 27. November 1953, Seite 2869), Seidenwebereien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Emil Hürzel, von und in Zürich, und Walter Lauper, von Seedorf (Bern), in Zürich.

31. Dezember 1953. Möbel usw.  
Gustav Maerki-Bapst, in Zürich (SHAB. Nr. 283 vom 2. November 1952, Seite 2930), Möbel usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Wanner, von und in Zürich.

31. Dezember 1953.

Ed. G. Neuraüter, in Zürich (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1950, Seite 1917), Betrieb des Restaurant «Zum roten Gatter». Die Firma wird abgeändert auf Ed. G. Neuraüter, Restaurant «Zum roten Gatter».

31. Dezember 1953. Damenmäntel usw.

Henri Weil, Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1951, Seite 647), Fabrikation von Damenmänteln usw. Neues Geschäftsdomizil: Talstrasse 58 in Zürich 1.

31. Dezember 1953. Sägerei usw.

Otto Kurz, in Ellikon a. d. Thur. Inhaber dieser Firma ist Otto Kurz, von Wilchingen, in Ellikon a. d. Thur. Sägerei und Holzhandlung.

31. Dezember 1953. Landesprodukte usw.

P. Zwieler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Paul Zwieler, von Waldkirch (St. Gallen), in Zürich 11. Handel mit Landesprodukten und Vertretungen in Waren verschiedener Art; Vermittlung von Liegenschaften. Kirchenackerweg 4.

31. Dezember 1953.

Gebr. Ernst und Hans Schneble, Transporte, in Rheinau. Unter dieser Firma sind Ernst Schneble und Hans Schneble, beide von und in Rheinau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 ihren Anfang nimmt. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Transportgeschäft. Gassli 71.

31. Dezember 1953.

Weidmann & Co., Propaganda, in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Witwe Julia Weidmann, von Zürich, in Zürich 2, und Georg Kurkunakis, von Zürich, in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1953 ihren Anfang genommen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist einzig der Gesellschafter Georg Kurkunakis befugt. Entwurf, Herstellung und Versand von Propagandamaterial, Reklamegestaltung, Adressenverlag, Vervielfältigungen. Mutschellenstrasse 83.

31. Dezember 1953. Restaurant, Viehhandel usw.

Hermann Styger, in Richterswil. Inhaber dieser Firma ist Hermann Styger, von Rothenthurm (Schwyz), in Samstagern, Gemeinde Richterswil. Betrieb des Restaurant «Zum Bahnhof» sowie einer Vieh- und Pferdehandlung. In Samstagern.

31. Dezember 1953. Waren aller Art.

Werner Nyffenegger, in Winterthur (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1952, Seite 3082), Waren verschiedener Art. Ueber den Inhaber dieser Einzel-firma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 25. November 1953 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung des gleichen Richters vom 8. Dezember 1953 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

31. Dezember 1953.

Auto AG. Central, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 286 vom 8. Dezember 1953, Seite 2974). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. November 1953 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

31. Dezember 1953. Stanzereiartikel.

Dynopress A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1952, Seite 2986), Stanzereiartikel aller Art usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. Dezember 1953 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

31. Dezember 1953. Aggregate der Kälte- und Wärmetechnik usw.

Frigotherm A.G. (Frigotherm S.A.) (Frigotherm Ltd.), in Zürich 7 (SHAB. Nr. 252 vom 29. Oktober 1953, Seite 2593), Fabrikation von und Handel mit Aggregaten, Maschinen und Apparaten der Kälte- und Wärmetechnik usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Littau (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1953, Seite 3159) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

31. Dezember 1953.

Appartementshaus zum roten Schild A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1953, Seite 571). Dr. Hugo Oftinger, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Arnold Attinger, von und in Zürich.

31. Dezember 1953. Bekleidung.

Mantel & Cie., in Wädenswil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1946, Seite 3803), Handel mit Damen- und Herrenkonfektion sowie Stoffen. Die Gesellschafter Fritz Eugen Mantel, Theodor Mantel und Marta Mantel-Baer, letztere infolge Todes, sind ausgeschieden. Einzelprokura ist erteilt an Annemarie Mantel geb. Beerli, von und in Wädenswil, und an Elisabeth Mantel geb. Erismann, von und in Wädenswil.

31. Dezember 1953.

«Siebag» A.-G. für Siebwaren, Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1952, Seite 802), Handel mit Siebwaren usw. Als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Paul Langner, von Solothurn, in Bassersdorf.

31. Dezember 1953. Textil- und Strumpfwaren.  
Hautle & Walter, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1950, Seite 3286). Der Gesellschafter Max Jakob Walter ist ausgeschieden. Die Gesellschaft wird per 1. Januar 1954 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Willhelm Hautle, nun in Zürich 2. Neu ist als Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 eingetretene Witwe Rosine Hautle geb. Reinhard, von Appenzel, in Zürich. Die Firma wird abgeändert auf **Hautle & Co.** Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Grosshandel mit Textil- und Strumpfwaren.

31. Dezember 1953. Ziegerbutter, Milchprodukte.  
Joseph Villiger & Co., in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1952, Seite 657), Ziegerbutter und Milchprodukte. Die Kommanditsumme der Kommanditistin Anna Villiger geb. Tritschler ist von Fr. 20 000 auf Fr. 10 000 herabgesetzt worden. Neues Geschäftsdomizil: Sempacherstrasse 52, in Zürich 7.

31. Dezember 1953.  
Otto Hauser, Blumenhaus Kreuzplatz, in Zürich (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1934, Seite 2982). Einzelprokura ist erteilt an Hedwig Hauser-Wyss, von und in Zürich.

31. Dezember 1953. Jupes, Textilien.  
Heinrich Hintermann-Kobi, in Opfikon. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Hintermann-Kobi, von Weinglen, in Glattbrugg, Gemeinde Opfikon. Fabrikation von und Handel mit Jupes, Vertretungen von Textilien. Bruggackerstrasse 34, in Glattbrugg.

31. Dezember 1953.  
Dr. Jakob Viel, Wirtschaftskonsulent, in Zürich (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1946, Seite 1455), Betriebsberatung usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Dr. Viel & Dr. Krauer», in Zürich 1, erloschen.

31. Dezember 1953. Betriebsberatung, Treuhandbureau usw.  
Dr. Viel & Dr. Krauer, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Dr. Jakob Viel, in Zürich, in Zürich 6, und Dr. Hugo Krauer, von Zürich, in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 ihren Anfang nimmt und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Dr. Jakob Viel, Wirtschaftskonsulent», in Zürich, übernimmt. Kollektivprokura ist erteilt an André Falbriard, von Bonfol (Bern), in Zürich, und Walter Bosshard, von Zürich, in Schlieren; je einer von ihnen zeichnet mit je einem der beiden Gesellschafter, dagegen zeichnen die Prokuristen nicht auch miteinander. Betriebsberatung und Steuerrechtspraxis; Treuhand- und Revisionsbureau. Seidengasse 8.

31. Dezember 1953.  
Handelsbank in Zürich (Banque commerciale à Zurich) (Banca commerciale a Zurigo) (Commercial Bank in Zurich), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1953, Seite 3182). Wendelin Steiger ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Cuno Beckmann, von Wohlen (Aargau), in Adliwil; Ernst Hagmann, von Basel, in Zürich, und an Walter Lattner, von und in Winterthur.

31. Dezember 1953. Vertretungen.  
Liguna S.A., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1951, Seite 1974), Vertretungen jeglicher Art usw. Theodor Stör ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Alfred Ammann, von Zürich, in Urdorf (Zürich). Neues Geschäftsdomizil: Weinplatz 3, in Zürich 1.

31. Dezember 1953. Photoapparate usw.  
Bachmann, in Zürich (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1945, Seite 2474), photographische Apparate usw. Neues Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 8.

31. Dezember 1953. Technische Neuheiten.  
P. Stadelmann & Co., in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Peter Stadelmann, von Escholzmatt (Luzern), in Herisau, und Gotthilf Schnurrenberger, von Sternenberg, in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 ihren Anfang nimmt. Vertrieb technischer Neuheiten. Sandacker 21 (bei Gotthilf Schnurrenberger).

31. Dezember 1953.  
Zinsgenossenschaft Ekkehard in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1952, Seite 148). Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidg. Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

31. Dezember 1953. Waren aller Art.  
Inneco A.G. (Inneco S.A.) (Inneco Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Dezember 1953 eine Aktiengesellschaft. Zweck derselben ist der Handel mit Waren und Effekten aller Art für eigene oder fremde Rechnung. Die Gesellschaft wird insbesondere als ständiger Agent, Kommissionär oder Vermittler für Dritte handeln und tätig im In- und Ausland alle mit dem Zweck zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen derselben bekannt sind, oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. J. Friedrich von Tscherner, von Chur, in Basel. Geschäftsdomizil: Selnaustrasse 15, in Zürich 1.

31. Dezember 1953. Chemisch-technische Produkte usw.  
Dulsa A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1951, Seite 1442), chemisch-technische und pharmazeutische Produkte usw. Diese Gesellschaft ist tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Dulsa A.-G. in Liq. durch das Verwaltungsratsmitglied Heinrich Ruf, nun in Lausanne, durchgeführt; er führt nicht mehr als Verwaltungsratsmitglied, sondern als Liquidator Einzelunterschrift. Die Prokura von Emilio Bordin ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Asylstrasse 81, in Zürich 7 (bei Emilio Bordin). (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 30. Dezember 1953.)

31. Dezember 1953. Waren aller Art usw.  
Agrosa S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 197 vom 26. August 1953, Seite 2054), Warenfinanzierung und Handel mit Waren aller Art usw. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Willy Gustav Hartmeyer; seine Prokura ist erloschen.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Bern

31. Dezember 1953. Zelte, Camping-Artikel.

**Bantam Camping**, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. Dezember 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Zelten und anderen Camping-Artikeln sowie Handel mit solchen Waren und Beteiligung an verwandten Unternehmungen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Roger Schwob, von Starrkirch-Wil, in Bern, gemäss dem dem Gründungsakt beigefügten Verzeichnis vom 29. Dezember 1953 Zelte, Halbfabrikate und Campingartikel. Für den Uebnahmepreis von Fr. 98 000 erhält der Sachinleger 98 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 = Fr. 98 000 an Zahlungs Statt ausgehändig. Das restliche Aktienkapital von Fr. 2000 wurde durch Barzahlung liberiert. Die Einberufungen der Generalversammlung sowie die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan für alle Bekanntmachungen ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist gegenwärtig César Cornioley, von Aigle (Waadt), in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Hirschengraben 3 (in gemieteten Räumen).

## Bureau Büren a. d. A.

28. Dezember 1953. Uhren.

Fr. & Hs. Weber, in Lengnau b. B. Fritz Weber-Spahr, mit seiner Ehefrau Thekla geb. Spahr unter alt-bernischem Güterstand lebend, und dessen Sohn Hans Weber-Engelmann, beide von Jens, in Lengnau b. B., sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1949 begonnen hat. Uhren-Terminage. Birkenweg 9.

## Bureau de La Neuveville

Complément.  
Maison Kohlbrunner S.A., La Neuveville (FOSC. du 20 octobre 1953, N° 244, page 2507). Domicile de la société: chez Thomas Siévi, Restaurant de la Gare.

## Bureau de Porrentruy

29 décembre 1953. Outils, fournitures artisanales, avions, etc.  
L'aide S. à r. l., à Porrentruy (FOSC. du 28 janvier 1953, N° 21, page 219). Les pouvoirs conférés à Ernest Blétry, gérant, sont éteints. A été nommé nouveau gérant Pierre Dietlin, de Löwenbourg (Berne), à Porrentruy, qui engagera la société par sa signature individuelle.

29 décembre 1953. Pierres fines.  
Ernest Bélet et fils, à Montignez. Ernest Bélet, fils Joseph, Jean Bélet, fils Ernest, et Jacques Bélet, fils Ernest, tous trois de et à Montignez, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> décembre 1953. La société reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «Ernest Bélets», ci-dessus radiée, à Montignez. La société est engagée par la signature individuelle d'Ernest Bélet et donne procuration à Eugénie Bélet née Jobin, épouse d'Ernest, de et à Montignez, qui engagera également la société par sa signature individuelle. Fabrication de pierres fines.

29 décembre 1953. Pierres fines.  
Ernest Bélet, à Montignez, fabrication de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1942, N° 149, page 1511). La raison est radiée par suite de remise du commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Ernest Bélet et fils», ci-dessus inscrite, à Montignez.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

23. Dezember 1953.

**EMAL G.m.b.H. Eisen-, Metall- & Apparatebau**, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Dezember 1953 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Eisen-, Metall- und Apparatebau. Gemäss Sacheinlageverträgen vom 19. Dezember 1953 übernimmt die Gesellschaft von Eugen Studer Sacheinlagen im Betrage von Fr. 1000 (Tischdrehbank und Gewindeschneidemaschinen) und von Adeline Briner Sacheinlagen (diverse Maschinen, Bureauaterialien, Auto usw.) im Betrage von Fr. 19 000. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Adeline Briner-Bitterli, von Pfungen (Zürich), in Luzern, mit ihrem Ehemann Ernst Briner, von Pfungen (Zürich), in Luzern, in vertraglicher Gütertrennung lebend, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Eugen Studer, von Kestenholz (Solothurn), in Luzern, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Stammanteile sind durch die erwähnten Sacheinlagen liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Adeline Briner-Bitterli. Ferner ist Einzelunterschrift erteilt an Ernst Briner-Bitterli, von Pfungen, in Luzern. Adresse: Zürichstrasse 68.

29. Dezember 1953. Schweinhandel, Brantwein.  
Kandid Estermann, in Kleinwangen, Gemeinde Hohenrain. Inhaber dieser Firma ist Kandid Estermann, von Römerswil, in Kleinwangen, Gemeinde Hohenrain. Handel mit Schweinen sowie Handel mit Brantwein.

29. Dezember 1953. Restaurant.  
Geschw. Zwimpfer, in Büron, Restaurant «Brauerie» (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1952, Seite 555). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Josef Zwimpfer-Giger», in Büron.

29. Dezember 1953. Restaurant.  
Josef Zwimpfer-Giger, in Büron. Inhaber dieser Firma ist Josef Zwimpfer-Giger, von Oberkirch, in Büron, welcher auf den 1. Januar 1953 Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Geschw. Zwimpfer» übernommen hat. Restaurant «Brauerie».

30. Dezember 1953.  
Reisebureau A. Kuoni Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Luzern (Voyages A. Kuoni Société Anonyme, Succursale de Lucerne) (A. Kuoni's Tourist Office Limited, Branch Bureau Lucerne) in Luzern. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Reisebureau A. Kuoni Aktiengesellschaft», mit Hauptsitz in Zürich, welche den Betrieb eines Reisebureaus und einer Auswanderungs- und Passageagentur usw. bezweckt und am 9. Dezember 1925 im Handelsregister von Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1952, Seite 1746), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 14. November 1953 in Luzern eine Zweigniederlassung errichtet. Für diese zeichnen mit Einzelunterschrift die folgenden, auch für den Hauptsitz Zeichnungsberechtigten: der Verwaltungsratspräsident Harry Hugenotler, von Wigoltingen (Thurgau) und Zürich, in Zürich, der Prokurist Paul Nanz, von und in Zürich, und der Prokurist Jakob Bolli, von Beringen und

Zürich, in Zürich. Einzelunterschrift für die Zweigniederlassung führt ferner die Geschäftsführerin Annemarie Züst-Wunderli, von Heiden (Appenzell A.-Rh.), in Luzern. Schwanenplatz 8.

31. Dezember 1953. Spezialapparate für Industrie und Gewerbe.

W. Ruchti, in Luzern, Spezialapparate für Industrie und Gewerbe (SHAB. Nr. 55 vom 9. März 1953, Seite 554). Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt hat unterm 9. Dezember 1953 über diese Firma den Konkurs erkannt.

31. Dezember 1953. Autoreparaturen usw.

Gerber & Bühlmann, in Luzern, Autoreparaturen, Tankstelle (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1951, Seite 2943). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

31. Dezember 1953. Autoreparaturwerkstätte.

W. Gerber, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Werner Gerber, von Röttenbach i. E., in Luzern. Autoreparaturwerkstätte, Tankstelle. Tribsehnstr. 59.

31. Dezember 1953.

Centralschweizerische Kraftwerke, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1951, Seite 2123). Dr. Adolf Jöhr, Hans Pflyfer von Altshofen, Willy Ruppert, August von Sehulthess Rechberg, Emil Walch und Albert Züst sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Dr. Adolf Jöhr und Hans Pflyfer von Altshofen sind erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Dr. Albert Linder, von und in Zürich (neu); Vizepräsident und Delegierter: Fritz Ringwald (bisher Delegierter); Mitglieder: Arthur Winiger, Dr. Agostino Nizzola, Dr. Heinrich Walther (diese drei bisher), Dr. Franz Xaver Leu, von Eschenbach (Luzern), in Luzern, Eugen Blank, von Muri (Bern), in Zürich, Christian Clavadetscher, von Malans (Graubünden), in Dagsmorsellen, Dr. Hans Fischer, von und in Grosswangen, Jean Henri Pfeiffer, von Neunkirch (Schaffhausen), in Zürich, und Dr. Josef Studer, von Escholzmatt, in Luzern (diese neu). Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident, der Delegierte, das Mitglied Arthur Winiger, die Direktoren, die Vizedirektoren und die Prokuristen unter sich kollektiv zu zweien.

31. Dezember 1953. Immobilien.

Hirzenhof A.G., in Luzern, Immobilien (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1947, Seite 2501). Hans Pflyfer von Altshofen und Dr. Adolf Jöhr sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Letztern ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Dr. Albert Linder, von und in Zürich (neu); Vizepräsident: Fritz Ringwald (bisher Mitglied) und Mitglied: Arthur Winiger, von Hohenrain, in Zürich. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder je einer von ihnen mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Uri — Uri — Uri

21. Dezember 1953.

Seilbahngenossenschaft Loretto-Rofeien in Liq., in Bürglen (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1953, Seite 2139). Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird gelöst.

Schwyz — Schwytz — Svitto

31. Dezember 1953. Watte, Reisserei.

Textilwerk Bäch, Aktiengesellschaft, in Bäch, Gemeinde Freienbach, mechanische Wattenfabrik und Reisserei (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1946, Seite 3806). Adolf Weber ist wegen Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Graf ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

31. Dezember 1953. Pharmazeutische Erzeugnisse.

Werner Scherrer, in Lachen. Inhaber der Firma ist Werner Scherrer, von Kirchberg (St. Gallen), in Lachen. Handel mit pharmazeutischen Erzeugnissen. Zeughausstrasse.

31. Dezember 1953. Metallwaren, elektrotechnische Artikel.

Adolf Kistler, Filiale in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Zürich im Handelsregister des Kantons Zürich seit 24. Februar 1953 eingetragenen Einzelfirma «Adolf Kistler» in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, eine Filiale errichtet. Die Filiale wird vertreten durch den Inhaber Adolf Kistler, von Aarberg (Bern), in Zürich. Vertrieb von Metallwaren und elektrotechnischen Artikeln. Haus Dolder.

31. Dezember 1953. Buchdruckerei.

Frau Paula Pawlik-Holenstein, in Küssnacht am Rigi, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 169 vom 21. Juli 1944, Seite 1650). Die Firma ist wegen Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Georg Pawlik, Buchdruckerei», in Küssnacht am Rigi.

31. Dezember 1953.

Georg Pawlik, Buchdruckerei, in Küssnacht am Rigi. Inhaber der Firma ist Georg Pawlik, von Bütschwil, in Küssnacht am Rigi. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Frau Paula Pawlik-Holenstein», in Küssnacht am Rigi. Buchdruckerei, Verlag der «Waldstätter Nachrichten».

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau Murten (Bezirk See)

31. Dezember 1953.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Salvenach-Jeuss-Cressier und Umgebung (Association agricole de Salvenach-Jeuss-Cressier et environs), in Salvenach (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1950, Seite 147). Alfons Meuwly ist Präsident (bisher Vizepräsident); Johann Bänninger, des Johann sel., von und in Jeuss, Vizepräsident (bisher Beisitzer); Willy Leicht, Sekretär (bisher). Der Präsident oder der Vizepräsident und der Sekretär führen die Unterschrift kollektiv zu zweien. Der bisherige Präsident Fritz Stoll ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

30. Dezember 1953. Immobilien.

Firma A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Dezember 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, Verkauf, die Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Art beteiligen. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Parzelle A 695, in Allschwil, haltend 4645 m<sup>2</sup> Bauland «Bettenacker», zum Preise von Fr. 162 575, zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an Dr. Fritz Matter, von Peterlen, in Liestal; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Aeschengraben 27 (Bureau Dr. Fritz Matter).

31. Dezember 1953. Rohwolle usw.

Simonius, Vischer & Co, Inhaber Vischer & Cie, in Basel, Handel mit Rohwolle usw. (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1951, Seite 99). Aus der Kommanditgesellschaft sind die Kommanditäre Alfons Simonius-De Bary und «A. Sarasin & Cie» ausgeschieden; ihre Kommanditen von Fr. 500 000 und Franken 100 000 sind erloschen. Als unbeschränkt haftende Gesellschafter sind eingetretene Dr. Robert Vischer-Stampfli und Wolfgang A. Vorster. Ihre Prokuren sind erloschen. Neu tritt als Kommanditärin mit Fr. 500 000 ein: Wwe Beatrice Simonius-De Bary, von Basel, in Birschen. Prokura wurde erteilt an Max Leisinger, Adelmo Porcellini, beide von Basel, und Hans Wüstiner, von Altstätten (St. Gallen), alle in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

31. Dezember 1953.

Jüdische Rundschau-Maccabi Inseratenverwaltung G.m.b.H., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Dezember 1953 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Werbung von Inseraten zur Sicherung der Herausgabe von Zeitungen und Zeitschriften, insbesondere der «Jüdischen Rundschau-Maccabi». Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Otto Abisch-Sucher, staatenlos, in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Adrien Blum-Bloch, von und in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven des im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes des Otto Abisch, Maccabi-Verlag, in Basel. Gemäss Bilanz per 30. November 1953 betragen die Aktiven Fr. 152 662.50 und die Passiven Franken 96 287.35. Aus dem Aktivenüberschuss von Fr. 56 375.15 wird die Stammeinlage des Einbringers von Fr. 19 000 liberiert. Ferner erhält er eine Gutschrift von Fr. 37 375.15. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Otto Abisch-Sucher. Domizil: Muespacherstrasse 47.

31. Dezember 1953. Gravier-Anstalt.

Ewald E. Grafe, in Basel, Gravier-Anstalt (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1943, Seite 2435). Einzelprokura wurde erteilt an Anne-Marie Grafe-Meyer, von und in Basel.

31. Dezember 1953. Rohwolle usw.

J. F. Müller & Cie, in Basel, Handel mit Rohwolle usw. (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1947, Seite 84). In die Kommanditgesellschaft tritt per 1. Januar 1954 als unbeschränkt haftender Gesellschafter ein Hugo Müller-Baumann, nun in Riehen. Seine Prokura ist erloschen.

31. Dezember 1953. Phototechnische Apparate.

Stoecklin & Co., Import & Export, in Basel, Handel mit phototechnischen Apparaten usw. (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1949, Seite 117). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

31. Dezember 1953. Geschäfte aller Art.

Carma Aktiengesellschaft, in Basel, Besorgung von Geschäften aller Art (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1952, Seite 423). In der Generalversammlung vom 29. Juni 1953 wurden die Statuten geändert. Die bisherigen 100 Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 600 000 durch Abschreibung jeder Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 200 herabgesetzt auf Fr. 120 000, eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 200. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 31. Dezember 1953 festgestellt.

31. Dezember 1953.

Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Société Suisse d'Electricité et de Traction), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 303 vom 26. Dezember 1952, Seite 3159). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Alphons Ehinger infolge Todes ausgeschieden. Neu wurde gewählt Mathias R. Ehinger, von Basel, in Arlesheim. Zum Vizedirektor wurde ernannt Max Philippin. Er zeichnet zu zweien. Seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Walter Brügger, von Graben bei Herzogenbuchsee, in Reinach (Basel-Landschaft), und Max Dubois, von La Chaux-de-Fonds und Le Locle, in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Die Prokura des Charles Montandon ist erloschen.

31. Dezember 1953. Technische Vertretungen.

O. Weber, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Olga Weber, von Steffisburg, in Basel. Vertretung von Firmen der technischen Branche. Kapellenstrasse 35.

31. Dezember 1953. Keramische Wand- und Bodenbeläge usw.

Keramik A.G., in Basel, keramische Wand- und Bodenbeläge usw. (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1948, Seite 2227). Prokura wurde erteilt an Oswald Hermann, genannt Ermano, Anastasia-Bornhauser, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit dem Delegierten des Verwaltungsrates Roberto Martini-Marcandi.

31. Dezember 1953.

Société de Transactions Financières et Commerciales S.A. ci-devant Société Financière pour Valeurs Scandinaves en Suisse, in Basel (SHAB. Nr. 71 vom 28. März 1951, Seite 756). Neues Domizil: Freie Strasse 88 (bei Dr. Werder).

31. Dezember 1953.

Plakatierungs A.G. (Affichage S.A.) (Affissioni S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1952, Seite 1720). Der bisherige Geschäftsführer Alois Frei ist nun Direktor.

31. Dezember 1953. Immobilien.

Elisa A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Dezember 1953 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist der Erwerb und die Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Elisabethenstrasse 39 in Basel zum Preise von Fr. 350 000 zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Johann Wohnlich, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Feldbergstrasse 88.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

31. Dezember 1953. Metzgerei usw.

Fr. Balzli, in Binningen, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1952, Seite 2956). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1953, Seite 3128) von Amtes wegen gelöst.

31. Dezember 1953. Fahrräder usw.  
**Otto Sägger-Stöcklin**, in **Allschwil**, Fahrradhandlung und Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1950, Seite 3339). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

31. Dezember 1953. Schreinerei usw.  
**Gebrüder Richter**, in **Birsfelden**, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1949, Seite 79). **Otto Richter-Jaggi** ist infolge Todes aus der Kollektivgesellschaft ausgeschieden.

31. Dezember 1953. Kunststein usw.  
**Pirovano & Horny**, in **Therwil**, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1951, Seite 2298), Kunststeinfabrikation, Steinmetzbetrieb, Arabsteine. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters **Rudolf Horny** aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter **Renato Pirovano**, von Bergamo (Italien), in **Binningen**, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet: **R. Pirovano**, Reinacherstrasse.

31. Dezember 1953. Waren aller Art.  
**Incosa A.G.**, in **Muttenz**, Handelsgeschäfte jeder Art, Import und Export von Waren usw. (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1940, Seite 1322). Aus dem Verwaltungsrat ist **Albert Guyer-Sulzer** ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der verbleibende einzige Verwaltungsrat **Hugo Oberer** führt nun Einzelunterschrift.

31. Dezember 1953.  
**Schafir & Mugglin, Bauunternehmung A.G.**, in **Liestal** (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1952, Seite 1987). Kollektivprokura wurde erteilt an **Werner Eng**, von **Stüsslingen**, in **Kloten**; **Paul Hoffmann**, von **Zürich**, in **Unterengstringen**; **Ernst Spycher**, von **Köniz**, in **Liestal**; **Rudolf Spycher**, von **Köniz**, in **Baden**, und **Ernst Stücheli**, von **Zürich** und **Griessenberg**, in **Zollikon**.

31. Dezember 1953. Maschinen, Apparate usw.  
**P. von Arx & Co. A.G.**, in **Sissach**, Maschinen- und Apparatebau usw. (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1951, Seite 2095). Neues Geschäftslokal: **Gelterkinderstrasse 235**.

31. Dezember 1953.  
**Landwirtschaftliche Trocknungs-Anlage A.G. Muttenz**, in **Muttenz**. Gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 31. Juli 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt im allgemeinen die Förderung der Futterproduktion und im besondern die Trocknung durch Errichtung und Betrieb einer Trocknungsanlage in **Muttenz** sowie durch Beteiligung an Unternehmen derselben Art. Das Grundkapital beträgt **Franken 300 000** und ist eingeteilt in **600** Namenaktien zu **Fr. 500**. Darauf sind **Fr. 75 000** einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im «**Bauernblatt der Nordwestschweiz**», gesetzlich vorgeschriebene ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch aufgeführten Adressen der Aktionäre. Der Verwaltungsrat besteht aus **7 bis 11** Mitgliedern. Ihm gehören an: **Ernst Buess**, von und in **Wenslingen**, Präsident; **Daniel Gerber**, von **Langnau i. E.** und **Basel**, in «**Aesch** (Basel-Landschaft), 1. Vizepräsident; **Hans Nebiker**, von **Pratteln**, in **Sissach**, 2. Vizepräsident; ferner **Hans Gerber**, von **Langnau i. E.**, in **Muttenz**; **Alfred Gschwind**, von und in **Bättwil**; **Max Kaufmann**, von **Buus**, in **Sissach**; **Emil Matter**, von **Muhen** und **Basel**, in **Riehen**; **Dr. Hans Meier**, von und in **Basel**; **Walter Reber**, von und in **Ziefen**; **Alois Rudolf**, von **Selzach**, in **Solothurn**, und **Emil Wenk**, von und in **Riehen**. Präsident, 1. und 2. Vizepräsident zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: **Agentur der Basellandschaftlichen Kantonalbank**.

31. Dezember 1953.  
**Bürgschaftsgenossenschaft Baselland**, in **Münchenstein** (SHAB. Nr. 172 vom 28. Juli 1953, Seite 1851). An Stelle von **Fritz Heimiger**, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde **Ernst Schmidlin-Jeker**, von **Aesch** (Basel-Landschaft), in **Münchenstein**, als Geschäftsführer gewählt. Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem weiteren von der Verwaltung bestimmten Mitglied.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

24. Dezember 1953. Uhren.  
**M. Borno**, in **Buchs**. Inhaberin der Firma ist **Martha Borno-Zingg**, von **Vaugondry** (Waadt), in **Buchs** (St. Gallen), mit Zustimmung des Ehemannes. Einzelprokura ist erteilt an den Geschäftsleiter **Charles Borno-Zingg**, von **Vaugondry** (Waadt), in **Buchs** (St. Gallen). Zwischen der Firmainhaberin und ihrem Ehemann besteht Gütertrennung. Fabrikation von **Grossuhren**, **Uhren en gros**, **Import** und **Export** von **Uhren** und einschlägigen **Artikeln**. **Bahnhofstrasse 578**.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

31. Dezember 1953. Fuhrhaltereien, Taxi, Camionnage.  
**Georg Mettler & Sohn**, in **Arosa**. **Georg Mettler**, Vater, und **Georg Mettler**, Sohn, beide von **Langwies**, in **Arosa**, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1953 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung der Firma ist nur der Gesellschafter **Georg Mettler**, senior, beauftragt. Fuhrhaltereien, Taxibetrieb, offizielle Camionnage. **Inner-Arosa**.

31. Dezember 1953. Transporte.  
**Alfred Roth**, Zweigniederlassung in **Chur**, Autotransporte (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1949, Seite 1485), mit Hauptsitz in **Ebnat-Brunn**. Diese Firma ist infolge Aufhebung der Zweigniederlassung erloschen.

31. Dezember 1953. Früchte, Gemüse, Lebensmittel usw.  
**Joh. Egger-Coray & Co.**, Zweigniederlassung in **Chur**, Früchte, Gemüse en gros und détail, Weine und Lebensmittel (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1951, Seite 1873), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in **Bad Ragaz**. Diese Zweigniederlassung ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

31. Dezember 1953. Beteiligungen.  
**Protas A.G.**, in **Chur**, Beteiligungen (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1949, Seite 777). Das Domizil befindet sich nun bei **Dr. P. Mettler**, **Bahnhofstrasse Nr. 44**.

31. Dezember 1953.  
**«Imsa» A.G.**, für Finanzierung & Verwaltung, in **Chur** (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1947, Seite 2330). Das Domizil befindet sich nun bei **Dr. P. Mettler**, **Bahnhofstrasse 44**.

31. Dezember 1953.  
**Kandar Finanz A.G.**, in **Chur** (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1947, Seite 2330). Das Domizil befindet sich nun bei **Dr. P. Mettler**, **Bahnhofstrasse 44**.

31. Dezember 1953.

«**Astra**» Beteiligungs- und Verwaltungs G.m.b.H., in **Chur** (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1939, Seite 1512). Das Domizil befindet sich nun bei **Dr. P. Mettler**, **Bahnhofstrasse 44**.

31. Dezember 1953. Pferde- und Viehhandel.  
**Zindel-Badrutt's Söhne**, in **Maienfeld**, Pferde- und Viehhandel (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1938, Seite 2768). **Hans Zindel-Künzler** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. An seiner Stelle ist in die Kollektivgesellschaft eingetreten **Andreas Zindel**, von und in **Maienfeld**. Die beiden Gesellschafter führen Einzelunterschrift.

#### Aargau — Argovie — Argovia

31. Dezember 1953. Elektrotechnische Bedarfsartikel.  
**A. Roesch & Co.**, in **Koblentz**, Fabrik elektrotechnischer Bedarfsartikel, speziell von Sicherungsmaterial, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1951, Seite 435). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven an die Firma «**Roesch A.G.**», in **Koblentz**, erloschen. Die Uebernahme erfolgt auf Grund der Bilanz vom 1. April 1953 und des Sacheinlagevertrages vom 28. Dezember 1953.

31. Dezember 1953. Elektrotechnische Artikel usw.  
**Roesch A.G. (Roesch S.A.) (Roesch Ltd.)**, in **Koblentz**. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. Dezember 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation elektrotechnischer Artikel und Apparate. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt **Fr. 500 000**, eingeteilt in **500** Namenaktien zu **Fr. 1000**. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 1. April 1953 und Sacheinlagevertrag vom 28. Dezember 1953 von der bisherigen Kommanditgesellschaft «**A. Roesch & Co.**», in **Koblentz**, Aktiven im Betrage von **Fr. 1 440 450.97** und Passiven von **Fr. 1 047 450.97**. Der Aktivenüberschuss beträgt **Fr. 393 000** und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft übernimmt ferner von **Armin Roesch**, **Koblentz**, Liegenschaften für den Preis von **Fr. 196 000**, sowie Grundpfandschulden von **Fr. 138 250**. Vom Aktivenüberschuss von **Fr. 57 750** werden **Fr. 57 000** auf das Grundkapital angerechnet. Sie übernimmt sodann von **Elisabeth Roesch-Gutzwiller**, in **Koblentz**, Liegenschaften für den Preis von **Fr. 81 500**, sowie Grundpfandschulden von **Fr. 60 000**. Vom Aktivenüberschuss von **Fr. 21 500** werden **Fr. 21 000** auf das Grundkapital angerechnet. **Fr. 29 000** werden durch Verrechnung mit Forderungen an die mit Aktiven und Passiven übernommene Kommanditgesellschaft liberiert. Diese Darlehen sind unter den Passiven der vorerwähnten Bilanz vom 1. April 1953 enthalten. Die von der Kommanditgesellschaft seit 1. April 1953 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 7 Mitgliedern, gehört an: **Armin Roesch**, von **Winterthur**, in **Koblentz**, welcher Einzelunterschrift führt. Kollektivprokura ist erteilt an: **Elisabeth Roesch-Gutzwiller**, von **Winterthur**, in **Koblentz**; **Hanns Meichner**, von **Deutschland**, in **Koblentz**; **Franz Mühlebach**, von **Tegerfelden**, in **Koblentz**, und **Max Stebler**, von **Nunningen** (Solothurn), in **Koblentz**. Geschäftslokal: **Bahnhofstrasse 169**.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

31. Dezember 1953.  
**Brunner Möbel & Innenausbau Aktiengesellschaft**, in **Diessenhofen** (SHAB. Nr. 255 vom 2. November 1953, Seite 2624). Die Prokura von **Anna Strehler** ist erloschen. **Edwin Fischer** führt nun an Stelle der Kollektivprokura Einzelprokura.

31. Dezember 1953.  
**Lienhard Stahlbau**, in **Erlen** (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1953, Seite 1719). **Leo Birrer**, von **Grosswangen** (Luzern), und **Louis Blanc**, von **Lausanne**, beide in **Amriswil**, wurde Kollektivprokura erteilt.

#### Tessin — Tessin — Tessin

##### Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

31 dicembre 1953. Trasporti.  
**Fiori & Mattè**, a **Bignasco**, società in nome collettivo (FUSC. del 6 febbraio 1953, N° 30, pagina 357), trasporto di materiali ed oggetti di ogni genere. La società è sciolta a far tempo dal 1° luglio 1953. Essa sussiste soltanto per la sua liquidazione che sarà fatta sotto la ragione sociale **Fiori & Mattè** in liquidazione, dal socio **Flori Guido**.

##### Ufficio di Locarno

31 dicembre 1953. Costruzioni in ferro.  
**Chiappini Flli**, in **Brissago**. **Gottardo** e **Giuseppe Chiappini** entrambi fu **Giuseppe**, da ed in **Brissago**, hanno costituito a datata dal 1° dicembre 1953 una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Costruzioni in ferro. **Madonna di Ponte**.

##### Ufficio di Lugano

30 dicembre 1953.  
**Banco di Roma per la Svizzera**, in **Lugano**, società anonima (FUSC. del 7 luglio 1953, N° 154, pagina 1652). **Francesco Marches** fu **Attilio**, da **Poschiavo** (Grigioni), in **Lugano**, è stato nominato procuratore con firma abbinata con quella di un amministratore o di un membro della direzione o di un procuratore.

30 dicembre 1953. Erbe aromatiche, ecc.  
**J. Müller**, in **Lugano**, erbe aromatiche, ecc. (FUSC. del 3 agosto 1950, N° 179, pagina 2023). Il domicilio del titolare è attualmente a **Herisau** (Appenzello esterno).

30 dicembre 1953.  
**Società Anonima Seggovia del Monte Lema** (Aktiengesellschaft Sesselbahn Monte Lema) (Société Anonyme Télésiège Monte Lema), a **Migliaglia** (FUSC. dell'8 giugno 1951, N° 131, pagina 1389). Il capitale sociale di **400 000** fr. è ora interamente liberato. Con decisione assembleare del 19 giugno 1953 constatata da atto notarile, la società ha proceduto ad alcune modifiche statutarie. Vincolano la società firmando collettivamente a due i membri del consiglio d'amministrazione già iscritti, **Piero Gilardi**, presidente, **Catherine de Miléant**, **Antonio Bordoli**, **Paul Zuberbühler**, **Fulvio Balestra**, dott. **Max Spillmann**, le cui modalità di firma sono così modificate. Il dottor **Paul Brugger** pur restando membro del consiglio d'amministrazione cessa di firmare per la società. Le altre modifiche statutarie non interessano i terzi.

30 dicembre 1953. Ricami ed articoli per forestieri.

V. Orselli, in Lugano, ricami ed articoli per forestieri (FUSC. del 2 dicembre 1942, N° 281, pagina 2748). Il titolare modifica la ragione in Orselli Vincenzo, Paradiso delle Signore (Orselli Vincenzo, Paradis des Dames) (Orselli Vincenzo, Damenparadies).

31 dicembre 1953. Garage, trasporti, ecc.

MAS - Morandi & Co., in Vezia. Sotto questa ragione sociale è stata costituita, con inizio con l'iscrizione a registro di commercio, una società in nome collettivo tra i fratelli Francesco e Giuseppe Morandi di Francesco, da ed in Lugano. La società è vincolata dalla firma collettiva dei due soci. Esercizio di un garage, importazione, esportazione, riparazione, vendita all'ingrosso ed al minuto, auto, moto, scooter, biciclette, macchine agricole e gli accessori riguardanti i succitati oggetti, vendita benzina, olio, lubrificanti, gomme, vulcanizzazione, autoelettricità, autotrasporti di persone e di materiale. Commercio in genere di articoli tecnici ed in plastica. Stabile Morandi.

31 dicembre 1953. Bar.

Bruna de Ritis-Biaggi, in Lugano. Titolare è Brunna de Ritis nata Biaggi, da Gossau (Zurigo), in Lugano, agente con il consenso del marito Camillo de Ritis. Esercizio del Bar Patio. Via dei Solari 8.

#### Distretto di Mendrisio

30 dicembre 1953. Commestibili.

Bernasconi Emilio fu Agostino, in Castel S. Pietro, negozio di commestibili (FUSC. del 24 agosto 1951, N° 197, pagina 2132). La ditta è cancellata per cessione dell'azienda, con assunzione di attivo e passivo, alla nuova ditta individuale «Bernasconi Ermanno», in Castel S. Pietro.

30 dicembre 1953. Commestibili.

Bernasconi Ermanno, in Castel S. Pietro. Titolare è Ermanno Bernasconi, di Emilio, da ed in Castel S. Pietro. La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda si qui gestita dalla ditta individuale «Bernasconi Emilio fu Agostino», in Castel S. Pietro, ora cancellata. Commercio di commestibili.

31 dicembre 1953. Imballaggi, prodotti chimico-tecnici.

Synpac S.A. in liquidazione (Synpac A.G. in liquidazione), in Capolago, la creazione e l'acquisto di procedimenti e brevetti nei rami degli imballaggi e prodotti chimico-tecnici ed il loro sfruttamento in via di vendita, concessione di licenze e fabbricazione per proprio conto e la partecipazione ad imprese similari, sciolta per fallimento (FUSC. del 19 ottobre 1953, N° 243, pagina 2496). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, la società è cancellata.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

30 dicembre 1953.

Grand-Hôtel des Diablerets et Villa des Sports S.A., Les Diablerets, commune d'Ormont-Dessus (FOSC. du 25 juillet 1950, page 1932). Dans son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1953, cette société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut intervenir par suite de l'opposition des administrations fédérale et cantonale des contributions.

##### Bureau d'Avenches

31 décembre 1953. Gravières, transports, génie civil, etc.

Treyvaud et Co., à Avenches. Gaston Treyvaud et Gaston Treyvaud, fils de Gaston, les deux de Cudrefin, à Avenches, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 décembre 1953. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Exploitations de gravières en Suisse; tous transports; fabrication et vente de matériaux de construction; génie civil avec la collaboration d'ingénieurs; exploitation et construction de garages avec transports.

##### Bureau de Lausanne

31 décembre 1953. Immeubles.

S. I. d'Arnone, à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 29 décembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gestion et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra notamment pour le prix approximatif de 30 000 fr. un immeuble d'une surface de 1050 m<sup>2</sup> environ sis à Lausanne, lieu dit «Le Grand Pré Réchoz». Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 35 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges Buttet, de Ferlens, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Galeries Benjamin-Constant 1, étude des notaires Francken et Sandoz.

31 décembre 1953. Immeubles.

Square Sainte-Beuve B, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 23 juillet 1953, page 1808). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 30 décembre 1953, la société a décidé de porter le capital de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions nouvelles au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées.

31 décembre 1953. Immeubles.

L'Azalée S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 13 octobre 1953, page 2442). La signature de l'administrateur Alexis Roulier, démissionnaire, est radiée. Frédéric Bucher, de Lausanne et Malters (Lucerne), à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré chemin des Allinges 12, chez l'administrateur.

31 décembre 1953.

Ferronnerie et Constructions Métalliques S.A., à Lausanne (FOSC. du 9 avril 1953, page 825). Les pouvoirs du directeur Théodore Eiholzer et du fondé de procuration Jean Wenger sont éteints et leurs signatures radiées.

31 décembre 1953. Métaux.

S.A.V.I.L.A., à Lausanne, négoce des métaux, société anonyme (FOSC. du 2 octobre 1951, page 2443). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 17 décembre 1953, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

31 décembre 1953.

Lavage Economique S.A., en liquidation, à Prilly (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1953, page 2090). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

31 décembre 1953. Articles en papier:

J. P. Dapples, à Lausanne, articles en papier (FOSC. du 4 avril 1952, page 909). Par décision du 17 décembre 1953, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La procédure a été suspendue faute d'actif. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

31 décembre 1953. Transports.

P. Faron, à Lausanne, transports par automobiles (FOSC. du 26 août 1949, page 2235). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

31 décembre 1953. Gypserie, peinture.

A. Abrezol, Ed. Jaecoud et G. Weidmann, à Lausanne, travaux de gypserie et peinture, société en nom collectif (FOSC. du 13 décembre 1948, page 3372). La société est dissoute depuis le 21 décembre 1953. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

31 décembre 1953. Recherches de pétrole.

«Pétromil» Chamot & Cie, à Lausanne, recherches de pétrole, société en nom collectif (FOSC. du 14 janvier 1953, page 94). L'associé Henri Chamot se retire de la société dès le 31 décembre 1953. Entre dans la société comme associé indéfiniment responsable avec signature individuelle Marcel Millioud, allié Delgrosso, de Penthéraz (Vaud), à Lausanne.

31 décembre 1953.

Imprimerie La Concorde, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 30 octobre 1947, page 3201). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 23 décembre 1953, la société a décidé: de porter le capital de 100 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 400 actions nouvelles, nominatives, de 250 fr. chacune, entièrement libérées, et de reviser les statuts. La société a pour but l'entreprise de tous travaux d'impression, de reliure et d'édition et toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières s'y rapportant. Le capital est de 200 000 fr., divisé en 800 actions nominatives de 250 fr., entièrement libérées.

31 décembre 1953. Immeubles.

La Sauvagère S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 11 septembre 1951, page 2277). Les signatures des administrateurs Maurice et Philippe Galland, démissionnaires, sont radiées. Paul A. Burkhardt, de Bâle, à Baden, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré rue Beau-Séjour 18, chez Mme Olga Tolstoï.

31 décembre 1953. Immeubles, etc.

Gérance Burnier, à Lausanne, gérance d'immeubles, etc. (FOSC. du 23 juillet 1952, page 1866). La raison est radiée par suite d'association.

31 décembre 1953. Immeubles.

Burnier & Galland, à Lausanne. Harold Burnier, allié Roch, de Lutry et Cully, et Philippe Galland, allié Pesnikidès, de Genève, les deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence le 1<sup>er</sup> janvier 1954. Gérance d'immeubles et affaires immobilières. Rue St-Pierre 3 (Immeuble Cinéma Atlantic).

31 décembre 1953. Vins.

A. Ligeret, société à responsabilité limitée, à Nuits St-Georges, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 27 nov. 1953, page 2872), avec siège principal à Nuits St-Georges (France), commerce de vins. La société complète son inscription: La succursale reprend la suite des affaires de la succursale de Lausanne de la société à responsabilité limitée «Les Caves Merlin, société à responsabilité limitée, Paris. Procuration individuelle limitée aux affaires de la succursale est conférée à André Auberson, d'Esertines sur Yverdou, à Lausanne.

31 décembre 1953. Immeubles, livres, etc.

Zur Brodlaube A.G., précédemment à Bâle, société anonyme (FOSC. du 18 septembre 1947, page 2711). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 28 décembre 1953, la société a décidé de transférer son siège à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points. La société a pour but l'achat, la vente et l'administration d'immeubles, de papiers valeurs et autres biens, ainsi que l'édition de périodiques ou de livres, de même que l'exploitation de toutes affaires s'y rapportant ou la participation à celles-ci; enfin l'exploitation d'affaires commerciales de toute nature. L'achat et la vente professionnels de papiers valeurs sont exclus. Les statuts originaires portant la date du 23 avril 1928 ont été modifiés les 4 juillet 1935, 25 juillet 1947 et 28 décembre 1953. Le capital est de 60 000 fr., divisé en 30 actions nominatives de 2000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 30 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. L'unique administrateur est Jacques Hort, de Bâle, à Lausanne; il signe individuellement. Bureau: place St-François 12 (chez l'administrateur).

31 décembre 1953.

Banque Golay & Cie, à Lausanne, société en commandite (FOSC. du 18 août 1950, page 2147). La société est dissoute. L'actif et le passif sont repris dès le 1<sup>er</sup> janvier 1954 par la société en nom collectif «Banque Golay & Cie», à Lausanne. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

31 décembre 1953.

Banque Golay & Cie, à Lausanne. Auguste-Julien Golay, allié Buchel, du Chenit, à Pully, et son fils Maurice-René Golay du Chenit, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence le 1<sup>er</sup> janvier 1954 et qui reprend, dès cette date, l'actif et le passif de la société en commandite «Banque Golay et Cie», à Lausanne, dissoute et radiée. La société accorde des prêts en Suisse sans faire appel de fonds au public. Passage Saint-François 12.

##### Bureau de Morges

31 décembre 1953.

Hucar, Huiles & Carburants Morges S.A., à Morges (FOSC. du 9 novembre 1948, N° 263, page 3040). Suivant acte authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1953, la société a décidé de fusionner avec la société anonyme «Noba S.A.», à Bâle, sur la base d'un contrat de fusion dressé le 18 décembre 1953, aux termes duquel la société «Noba S.A.» reprend à titre universel l'actif et le passif de la société «Hucar, Huiles & Carburants Morges S.A.», conformément aux dispositions de l'art. 748 C.O. et selon bilan au 30 novembre 1953. La société «Hucar, Huiles & Carburants Morges S.A.» est, par conséquent, dissoute. Les créanciers ayant obtenu des sûretés, la société est radiée.

##### Bureau de Moudon

30 décembre 1953. Poste, transports.

Philippe Thomas, à Bercher, entreprise postale et de transports professionnels de personnes par autocars et taxis, atelier de réparations de véhicules automobiles, vente de benzine, huile et accessoires (FOSC. du 7 janvier 1953, page 25). La maison a remis son atelier de réparations de véhicules automo-

biles, ainsi que son commerce de vente de benzine, huile et accessoires. Le genre d'affaires est modifié comme suit: Entreprise postale et de transports professionnels de personnes par autocars et taxis.

30 décembre 1953. Véhicules à moteur, benzine, etc.

Roland Thomas, à Bercher. Le chef de la maison est Roland Thomas, de et à Bercher. Atelier de réparations de véhicules à moteur, commerce de voitures automobiles, vente de benzine, huile et accessoires.

30 décembre 1953.

Fonderie de Moudon S.A., à Moudon (FOSC. du 3 novembre 1949, page 2857). Selon acte authentique du 24 décembre 1953, la société a modifié sa raison sociale en celle de Gisling S.A. Fonderie de Moudon (Gisling A.G. Eisengießerei Moudon). Les statuts ont été modifiés en conséquence. Charles Pfefferlé, de Sion et Geschinen (Valais), à Lausanne, est nommé fondé de procuration. Il engagera la société en signant collectivement à deux avec un administrateur. Les bureaux et locaux de la société sont actuellement: place de la Gare.

31 décembre 1953. Représentations de tous genres.

Franz Brun-Bättig, à Moudon. Le chef de la maison est Franz Brun allié Bättig, de Entlebuch (Lucerne), à Moudon. Représentations commerciales de tous genres. Rue du Château 31.

#### Bureau de Nyon

31 décembre 1953.

Transports des Plantaz Nyon S.A., à Nyon (FOSC. du 20 novembre 1952, page 2828). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 décembre 1953, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

#### Bureau d'Orbe

31 décembre 1953. Maréchalerie, ferronnerie.

E. Pojet, à Arnex. Le chef de la maison est Edouard-Henri Pojet, fils de François, de Agiez, à Arnex. Maréchalerie, ferronnerie, appareillage et installations sanitaires.

31 décembre 1953. Forêts, pâturages.

Société anonyme de Bel Coster, à Montcherand, exploitation de forêts, pâturages, etc. (FOSC. du 27 septembre 1951, N° 226, page 2400). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 novembre 1953, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

#### Bureau de Vevey

31 décembre 1953. Travaux publics.

Hermann Geissler, à Territet, commune de Montreux-Plainches, entreprise de travaux publics (FOSC. du 13 août 1932, N° 188). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

31 décembre 1953.

Société Immobilière la Condémine, précédemment à Vevey, société anonyme (FOSC. du 13 août 1947, N° 187). Selon décision de l'assemblée générale du 29 décembre 1953, la société a transféré son siège social à La Tour-de-Peilz. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les bureaux sont chez l'administrateur Henri Monnier, avenue de Traménaz 5.

31 décembre 1953.

S. I. de l'Île Heureuse A, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 6 mars 1953, N° 53). Pierre Destraz, d'Essertes sur Oron, à Vevey, est seul administrateur, signant individuellement, en remplacement de Marcel Lavanchy, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

31 décembre 1953.

S. I. de l'Île Heureuse B, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 30 octobre 1953, N° 253). Pierre Destraz, d'Essertes sur Oron, à Vevey, est seul administrateur, signant individuellement, en remplacement de Serge Selbach et Marcel Lavanchy, démissionnaires, qui sont radiés et dont les pouvoirs sont éteints.

#### Wallis — Valais — Vallee

##### Bureau Brig

30. Dezember 1953.

Konsumgenossenschaft Glis und Umgebung, in Glis (SHAB. vom 19. Juni 1950, Nr. 140, Seite 1597). Der Präsident Alois Amherd ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Der bisherige Aktuar René Bärenfaller, von und in Glis, ist zum Präsidenten und Bernhard Schmid, von Ausserberg, in Glis, als Aktuar neu in den Vorstand gewählt worden. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

#### Bureau de Sion

30 décembre 1953. Maréchalerie, carrosserie.

Jules Rielle, à Sion, maréchalerie, carrosserie (FOSC. du 25 décembre 1952, N° 305, page 3178). Cette maison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

30 décembre 1953. Titres et valeurs, etc.

L'Auxiliaire S.A., à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, l'achat et la vente au comptant ou à terme, de tous titres et valeurs, cotés ou non, etc. (FOSC. du 27 décembre 1946, N° 302, page 3775). L'administrateur unique Robert Seinet est domicilié actuellement à Lausanne. Les bureaux de la société sont transférés au domicile de l'administrateur à Lausanne, avenue Vinet 13. Domicile légal: Corcelles, avenue Soguel 16 (Etude M<sup>e</sup> Henry Schmid, notaire).

30 décembre 1953. Marchandises, diverses, etc.

Sanseis S.A., à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, la représentation ainsi que la distribution générale, l'importation et l'exportation de marchandises de diverses natures, etc. (FOSC. du 19 mars 1951, N° 65, page 696). L'administrateur unique Robert Seinet est domicilié actuellement à Lausanne. Les bureaux de la société sont transférés au domicile de l'administrateur à Lausanne, avenue Vinet 13. Domicile légal: Corcelles, avenue Soguel 16 (Etude M<sup>e</sup> Henry Schmid, notaire).

#### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

30 décembre 1953.

M. Jaquet, Carrosserie de Noiraigue, à Noiraigue. Le chef de la maison est Magg-Fabienne-Georgette Jaquet, de Genève, à Noiraigue. Carrosserie. Rue du Collège.

#### Bureau de Neuchâtel

30 décembre 1953. Garage, véhicules à moteur.

Gonthier, Lugon & Cie, à Neuchâtel, exploitation du Garage de la Balance, réparations, vente, achat, échange de tous véhicules à moteur, société

en commandite (FOSC. du 11 mai 1953, N° 107, page 1155). L'associé indéfiniment responsable René Gonthier s'est retiré de la société dès le 30 novembre 1953. La société continue entre les associés restants, sous la nouvelle raison sociale Lugon & Cie. Le domicile de l'associé indéfiniment responsable André Lugon-Moulin est actuellement à Neuchâtel. La société confère procuration individuelle à Gertrude Lugon, de Finhaut (Valais), à Neuchâtel.

#### Genf — Genève — Ginevra

29 décembre 1953. Ferblanterie, etc.

Louis-Marc Chapelon, à Genève, entreprise de ferblanterie, plomberie et zinguerie (FOSC. du 6 février 1943, page 297). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 décembre 1953. Garage, etc.

Ruchet, Binggeli et Mühlebach, à Genève, garage et atelier de réparations, société en nom collectif (FOSC. du 21 mars 1946, page 880). William Piquilloud, de Carouge, à Chêne-Bougeries, et Henri Saulnier, de nationalité française, à Genève, ont été nommés fondés de pouvoir. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux des associés ou par la signature collective de l'un d'eux avec celle d'un fondé de pouvoir. L'associé Jean Binggeli est maintenant ressortissant de la commune de Genève.

29 décembre 1953.

Pharmacie de la Gare S.A., à Genève (FOSC. du 19 mai 1948, page 1390). Les pouvoirs de Louis Haissly, administrateur démissionnaire, sont radiés. Fernand Haissly (inscrit jusqu'ici comme président) reste unique administrateur et signe dorénavant individuellement.

29 décembre 1953. Société immobilière.

PAFISA S.A., à Genève, société immobilière (FOSC. du 21 juillet 1953, page 1770). Henri Tissot, de Genève, à Cologne, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Roger Zihlmann, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés.

29 décembre 1953.

Société Immobilière Madeleine-Centre, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 mai 1953, page 1231). Joseph Borig, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de James Aeberhard et Jean Naef, administrateurs démissionnaires, sont radiés. Nouvelle adresse: 21, rue Pierre-Fatio, chez Joseph Borig.

29 décembre 1953.

Comptoir Lainier P. J. Zurstrassen & Fils S.A., à Genève (FOSC. du 19 février 1953, page 400). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 décembre 1953, la société a modifié ses statuts en conséquence.

29 décembre 1953. Articles de toilette, etc.

Solo S.A., à Genève, articles de toilette et d'hygiène, etc. (FOSC. du 16 avril 1953, page 897). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 décembre 1953, la société a décidé de modifier sa raison sociale en: Solofirm S.A. Les statuts sont modifiés en conséquence. En outre, Joseph Edelstein, de et à Genève, est nommé directeur, avec signature individuelle.

29 décembre 1953.

Union des Usines et des Exploitations forestières de Nasic, Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 23 décembre 1952, page 3137). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 octobre 1953, la société a décidé de réduire son capital social de 17 520 000 fr. à 17 155 000 fr. par le remboursement de 4 fr. sur chacune des 91250 actions de 192 fr., composant le capital social. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est donc actuellement de 17 155 000 fr., divisé en 91 250 actions de 188 fr. chacune, au porteur. L'accomplissement des formalités prescrites par la loi a été constaté par acte authentique du 21 décembre 1953.

29 décembre 1953.

Société Financière La Cabana, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 mai 1939, page 1026). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 décembre 1953, la société a décidé: 1° de réduire, au sens de l'art. 735 C.O., son capital social de 150 000 fr. à 50 000 fr., la valeur nominale de chacune des actions ayant été ramenée de 500 fr. à 166<sup>2</sup>/<sub>3</sub> fr.; 2° de regrouper 3 des dites actions anciennes, réduites à 166<sup>2</sup>/<sub>3</sub> fr., pour former une action nouvelle de 500 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 50 000 francs, divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur.

29 décembre 1953.

Moulin et Boulangerie de la Pallanterie S.A., à Collonge-Bellerive (FOSC. du 7 janvier 1946, page 46). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 décembre 1953, la société a étendu son but qui est désormais le suivant: l'exploitation d'un moulin, le commerce des produits de la mouture, l'exploitation d'une boulangerie à La Pallanterie, l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève. La société fera, en outre, accessoirement le commerce d'articles textiles et d'articles en simili-cuir et pourra, d'une façon générale, effectuer toutes opérations commerciales, financières ou industrielles s'y rattachant. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

29 décembre 1953. Assurances, immeubles, etc.

François Portier et Co, succrs de Robert Marchand et Co, à Genève, agence générale d'assurances, régie, vente et achat d'immeubles, comptabilités et expertises, société en commandite (FOSC. du 5 août 1948, page 2185). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif ont été repris par la société en commandite «Baillod et Cie», à Genève, ci-après inscrite.

29 décembre 1953. Gérance d'immeubles, assurances, etc.

Baillod et Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> octobre 1953 et repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Francis Portier et Co, succrs de Robert Marchand et Co», à Genève, ci-dessus radiée. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Freddy-Eugène Baillod, de Gorgier (Neuchâtel), à Genève, et pour associé commanditaire, Robert-Antoine Marchand, de Genève, à Cologne, avec une commandite de 20 000 fr. Gérance d'immeubles, agence d'assurances, expertises et comptabilités. 1, place du Lac.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 149095. Hinterlegungsdatum: 26. September 1953, 18 Uhr.  
Vereinigte Farben- & Lackfabriken, Hansastrasse 31, München 12 (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80642. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Juli 1953 an.

Lacke und Lackfarben aller Art (Öl- und Spirituslacke und -lackfarben). Polituren, Öl- und Trockenfarben, Mineralöle, vegetabilische Öle, Beizen, Bronzen, Tubenfarben, Pinsel und Malerbürsten, Seifen, Bohnermasse, Bodenwischen, Wachspräparate aller Art, technische Fette und Fettpräparate, Kitte, Trockenstoffe, flüssig und in Pulver, Malerwerkzeuge und -geräte, nämlich: Malerlineale, Wellenlineale, Malerspachteln, englische Spachteln, Quadratspachteln, Kittmesser, Palettenmesser, Schablonenhalter und -messer, Vergoldermesser, Schaber, Vergolderhaken und -kissen, Pausierädchen, Gummistifte und -kämme, Lederkämme, Stahlkämme, Patentablasshahn, Achatsteine, Leiterklammern, Malerwasserwaage, Pinselkonservator, Fussbodendübel, Farbsäcke, Malerkittel, Farbmühlen, Farbkessel, Leatern, Abbrennlampen, Farbsiebe, Pinsel, Streichbürsten, Bimssteine, Leime.

# Flamuco

Nr. 149096. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1953, 19 Uhr.  
Zollinger & Co., Langnau a. A. (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 80213 von der gleichnamigen Firma in Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1953 an.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte, Parfümerien.

# elfis

Nr. 149097. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1953, 18 Uhr.  
Sylvania Electric Products Inc., Boston Street 60, Salem (Massachusetts, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Radio- und Fernsehanlagen und -geräte, deren Bestandteile und Zubehör, Elektronenröhren, elektrische Geräte und Vorrichtungen, elektrische Glühlampen.

# HALOLIGHT

Nr. 149098. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1953, 19 Uhr.  
Diva Laboratorium Aktiengesellschaft, Hardturmstrasse 171, Zürich 5 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate.

# P 92

Nr. 149099. Hinterlegungsdatum: 13. November 1953, 20 Uhr.  
Golda S.A., Gartenstrasse 3, St. Gallen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren aller Art.

# Golda

Nr. 149100. Date de dépôt: 23 novembre 1953, 19 h.  
Société des forges du Creux, Ballaigues (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Faulx.



Nr. 149101. Hinterlegungsdatum: 23. November 1953, 15 Uhr.  
Navac GmbH, Clausiusstrasse 32, Zürich 6 (Schweiz). — Handelsmarke.

Klein-Möbel.

# Kombi-Boy

Nr. 149102. Hinterlegungsdatum: 24. November 1953, 16 Uhr.  
F. Lobsiger, pharmazeutische Präparate, Lindenstrasse 4, Horgen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte und Spezialitäten.



Nr. 149103. Hinterlegungsdatum: 24. November 1953, 16 Uhr.  
F. Lobsiger, pharmazeutische Präparate, Lindenstrasse 4, Horgen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialität.

# NORAMIN

Nr. 149104. Hinterlegungsdatum: 24. November 1953, 16 Uhr.  
F. Lobsiger, pharmazeutische Präparate, Lindenstrasse 4, Horgen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialität.

# Noradol

Nr. 149105. Hinterlegungsdatum: 24. November 1953, 16 Uhr.  
F. Lobsiger, pharmazeutische Präparate, Lindenstrasse 4, Horgen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialität.

# USNACIN

Nr. 149106. Hinterlegungsdatum: 24. November 1953, 16 Uhr.  
F. Lobsiger, pharmazeutische Präparate, Lindenstrasse 4, Horgen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialität.

# Paraspasmin

Nr. 149107. Date de dépôt: 26 novembre 1953, 15 h.  
Jean-Jacques Ruffet, boulevard Paderewski 20, Vevy (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils ménagers électriques en tous genres; ustensiles et outils de maison et de cuisine.



Nr. 149108. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1953, 18 Uhr.  
Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Binzmühlestrasse 86, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Batterien.



Nr. 149109. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1953, 6 Uhr.  
Alfred Stöckli Söhne, Netstal (Glarus, Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 81726. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Dezember 1953 an.

Koch- und Haushaltsgeschirre aus Aluminium, Eisenblech, Weissblech, Kupfer und allen andern bekannten Metallen; blank und lackiert; Artikel in gezogener, gestanzter, gepresster, geprägter oder gedrückter Ausführung aus allen bekannten Metallen.



Nr. 149110. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1953, 19 Uhr.  
Eloga AG., Leugnau bei Biel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Alle Uhrenprodukte, Uhren, Uhrenteile, Uhrwerke, Uhrgehäuse, Zifferblätter und Uhren-Etuils.

## SKORPION

Nr. 149111. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1953, 8 Uhr.  
The «Sanitas» Company, Limited, Clapham Road 51, London S W (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Desinfektionsmittel und chemische Substanzen für die Gesundheitspflege.

## CARAVANOL

Nr. 149112. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1953, 8 Uhr.  
The «Sanitas» Company, Limited, Clapham Road 51, London S W (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Desinfektionsmittel und chemische Substanzen für die Gesundheitspflege.

## ELKOL

Nr. 149113. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1953, 8 Uhr.  
The «Sanitas» Company, Limited, Clapham Road 51, London S W (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemikalien für Aborte.

## ELSAN

Nr. 149114. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1953, 8 Uhr.  
The «Sanitas» Company, Limited, Clapham Road 51, London S W (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Desinfektionsmittel und chemische Substanzen für die Gesundheitspflege.

## ELSANOL

Nr. 149115. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1953, 19 Uhr.  
Quaker State Oil Refining Corporation, Center Street 11, Oil City (Pennsylvania, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Motorenöl für Schiffsmotoren.

## DUPLEX

Nr. 149116. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1953, 20 Uhr.  
Glaxo Laboratories Limited, Greenford Road 891—995, Greenford (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kontrastmittel für röntgenologische Untersuchungen.

## DIONOSIL

Nr. 149117. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1953, 17 Uhr.  
Schuhfabrik Henke & Co. Aktiengesellschaft, Stein am Rhein (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhwaren.

*Henke*

Nr. 149118. Date de dépôt: 14 décembre 1953, 18 h.  
The Silex Company, Pliny Street 80, Hartford (Connecticut, U.S.A.).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 82974. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 décembre 1953.

Cafetières à filtre.

## SILEX

Nr. 149119. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1953, 18 Uhr.  
Siluma AG. Biel, Gärtnerstrasse 8, Biel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 81610. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. November 1953 an.

Fahrrad-Beleuchtungen.

**Siluma**

Nr. 149120. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1953, 18 Uhr.  
Siluma AG. Biel, Gärtnerstrasse 8, Biel (Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 81654. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Dezember 1953 an.

Zubehör für Fahrräder, Motorräder und Autos; Reparaturwerkzeuge und Reparaturmaterial für die Fahrrad-, Motorrad- und Autobranche; Gummilösung für industrielle und andere Zwecke, mit Ausnahme der Schuhindustrie.

**Omega**

N° 149121. Date de dépôt: 17 octobre 1953, 18 h.  
P. Jallut & Cie, Bussigny/Lausanne (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce.

Peinture.

## COLORLUX

N° 149122. Date de dépôt: 17 octobre 1953, 18 h.  
P. Jallut & Cie, Bussigny/Lausanne (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce.

Vernis.

## DURALITE

N° 149123. Date de dépôt: 17 octobre 1953, 18 h.  
P. Jallut & Cie, Bussigny/Lausanne (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce.

Peinture.

## INDICA

N° 149124. Date de dépôt: 17 octobre 1953, 18 h.  
P. Jallut & Cie, Bussigny/Lausanne (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce.

Peinture.

## JALCO

N° 149125. Date de dépôt: 17 octobre 1953, 18 h.  
P. Jallut & Cie, Bussigny/Lausanne (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce.

Peinture.

## JALFIX

N° 149126. Date de dépôt: 17 octobre 1953, 18 h.  
P. Jallut & Cie, Bussigny/Lausanne (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce.

Peinture.

## JALEMAIL

N° 149127. Date de dépôt: 17 octobre 1953, 18 h.  
P. Jallut & Cie, Bussigny/Lausanne (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce.

Peinture.

## JALISOL

N° 149128. Date de dépôt: 17 octobre 1953, 18 h.  
P. Jallut & Cie, Bussigny/Lausanne (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce.

Peinture.

## JALLUX

N° 149129. Date de dépôt: 17 octobre 1953, 18 h.  
P. Jallut & Cie, Bussigny/Lausanne (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce.

Peinture.

## JALMAT

N° 149130. Date de dépôt: 17 octobre 1953, 18 h.  
P. Jallut & Cie, Bussigny/Lausanne (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce.

Peinture.

## JALPEINT

N° 149131. Date de dépôt: 17 octobre 1953, 18 h.  
P. Jallut & Cie, Bussigny/Lausanne (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce.

Peinture.

## PRIMAT

N° 149132. Date de dépôt: 22 octobre 1953, 9 h.  
Felix Messerli, Wallisellenstrasse 270, Zurich 11/50 (Suisse).  
Marque de commerce.

Porte-plume à réservoir à plume or, 14 carats.

**GOLIATH**  
WARRANTED  
14 CARAT  
0.585

Nr. 149133. Hinterlegungsdatum: 25. November 1953, 8 Uhr.  
Burger Söhne, Burg (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Tabakwaren aller Art.



N° 149134. Date de dépôt: 10 décembre 1953, 16 h.  
Zanchi-Vins S.A., Sâveillon/Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Vins rouge ou rosé d'Espagne pouvant porter une indication relative à leur origine au sens de l'art. 336 de l'ordonnance de 1936/1950 réglant le commerce des denrées alimentaires.

**CHARMEILLE**

Nr. 149135. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1953, 18 Uhr.  
The Parker Pen Company, Corner of Court and Division Streets, Janesville (Wisconsin, USA). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81938. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Dezember 1953 an.

Füllfederhalter, Füll-Bleistifte, Schreibtisch-Garnituren.

**VACUMATIC**

PROPERTY  
OF  
THE PARKER PEN CO.

Nr. 149136. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1953, 18 Uhr.  
Gehr. Wernli, Bisenitzfabrik Trimbach-Olten, Baslerstrasse 139, Trimbach (Solothurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 82336. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Dezember 1953 an.

Biskuits und Waffeln jeder Art, Drucksachen und Reklameartikel.



N° 149137. Date de dépôt: 14 décembre 1953, 18 h.  
Mergenthaler Linotype Company, Ryerson Street 29, Brooklyn-New-York (USA). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 81825. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 décembre 1953.

Accessoires pour machines à composer et à couler typographiques, y compris des matrices, bandes d'espacement, moules, justificateurs de moules, lames d'éjection et filets typographiques.



N° 149138. Date de dépôt: 14 décembre 1953, 18 h.  
Mergenthaler Linotype Company, Ryerson Street 29, Brooklyn-New-York (USA). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 81826. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 décembre 1953.

Machines à composer et à couler typographiques et leurs parties.



N° 149139. Date de dépôt: 15 décembre 1953, 21 h.  
G. Vuilleumier & Co S.A., chaussée Romaine 3, Colombier (Neuchâtel, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres et autres produits d'horlogerie.

**LAGARDE**

N° 149140. Date de dépôt: 16 décembre 1953, 17 h.  
de Tolédo frères S.A., Pharmacie Principale, rue du Marché 11, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 83983. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 décembre 1953.

Huile de foie de morue de Norvège, et toutes spécialités préparées avec cette huile.



**LE PÊCHEUR**

N° 149141. Date de dépôt: 15 décembre 1953, 20 h.  
Chocolat Suchard Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 81810. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 décembre 1953.

Cacao, chocolat, articles de confiserie à base de chocolat.



N° 149142. Date de dépôt: 15 décembre 1953, 20 h.  
Chocolat Suchard Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 81811. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 décembre 1953.

Cacao, chocolat, articles de confiserie à base de chocolat.



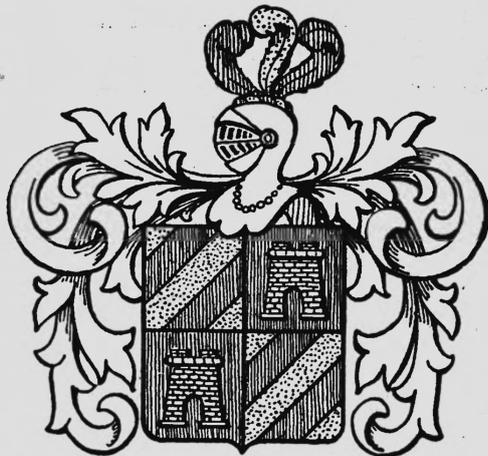
Nr. 149143. Date de dépôt: 15 décembre 1953, 20 h.  
**Chocolat Suchard Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).**  
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
 N° 81812. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
 le 15 décembre 1953.

Cacao, chocolat, articles de confiserie à base de chocolat.



Nr. 149144. Date de dépôt: 15 décembre 1953, 20 h.  
**Chocolat Suchard Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).**  
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
 N° 82138. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
 le 15 décembre 1953.

Cacao, produits de cacao, chocolat, produits de sucre, articles de confiserie,  
 pâtisserie et boulangerie.



Nr. 149145. Hinterlegungsdatum: 27. November 1953, 11 Uhr.  
**FOFAG, Forsanose-Fabrik, H. Schuberth, Volketswil (Zürich, Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

**FO FA**

Nr. 149146. Hinterlegungsdatum: 27. November 1953, 11 Uhr.  
**FOFAG, Forsanose-Fabrik, H. Schuberth, Volketswil (Zürich, Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

**EMISSIV**

Nr. 149147. Hinterlegungsdatum: 27. November 1953, 11 Uhr.  
**FOFAG, Forsanose-Fabrik, H. Schuberth, Volketswil (Zürich, Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

**PURIFRICE**

Nr. 149148. Date de dépôt: 16 décembre 1953, 18 h.  
**Albert Held & Cie, Société Anonyme, Montreux-Châtelard (Suisse).**  
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
 N° 82237. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
 le 16 décembre 1953.

Tous travaux d'ébénisterie et de menuiserie.



Nr. 149149. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1953, 14 Uhr.  
**Zürcher Papierfabrik an der Sihl (Papeteries zuricoises sur Sihl) (Zürich  
 Paper Mill on Sihl) (Cartiera zurighese sulla Sihl), Giesshübelstrasse 15,  
 Zürich 3 (Schweiz).** — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit er-  
 weiterter Warenangabe der Marke Nr. 81523. Die Schutzfrist aus der  
 Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1953 an.

Papier, Papp-, Karton, Papier-, Papp- und Kartonwaren, technische und  
 photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere, Pappen und  
 Kartons, Zellulose und Artikel aus Zellulose, Roh- und Halbstoffe zur Papier-  
 herstellung, Bücher, Papeterie- und Bureauartikel.



Nr. 149150. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1953, 14 Uhr.  
**Zürcher Papierfabrik an der Sihl (Papeteries zuricoises sur Sihl) (Zürich  
 Paper Mill on Sihl) (Cartiera zurighese sulla Sihl), Giesshübelstrasse 15,  
 Zürich 3 (Schweiz).** — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit er-  
 weiterter Warenangabe der Marke Nr. 81524. Die Schutzfrist aus der  
 Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1953 an.

Papier, Papp-, Karton, Papier-, Papp- und Kartonwaren, technische und  
 photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere, Pappen und  
 Kartons, Zellulose und Artikel aus Zellulose, Roh- und Halbstoffe zur Papier-  
 herstellung, Bücher, Papeterie- und Bureauartikel.



Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 83130, 83131, 83133, 86674, 86675, 90102, 90103, 90234, 91356,  
 100471, 102798, 103263, 106361, 109921, 111164, 114325, 117830, 119480  
 124252, 127915, 129795, 133588, 135803, 137805, 137840, 140292 und  
 144318. — Oscar Kambly, Trubschachen (Schweiz). — Uebertragung an  
 Kambly AG., Biscuits-, Confiserie- und Nahrungsmittelfabrik (Kambly S.A.,  
 Fabrique de biscuits, de confiserie et de produits alimentaires), Trubschachen  
 (Schweiz). — Eingetragen den 29. Dezember 1953.

Marque N° 113377. — Guy R. Fountain Limited, London (Grande-Bretagne).  
 — Transmission à Tannoy Limited, 348/352 Norwood Road, West Nor-  
 wood, London S.E. 27 (Grande-Bretagne). — Enregistré le 28 décembre  
 1953.

Marques N° 115808 et 139215. — The Beetle Products Company Limited,  
 Londres (Grande-Bretagne). — Transmission à British Industrial Plastics  
 Limited, 1, Argyll Street, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). — Enregistré  
 le 28 décembre 1953.

Marke Nr. 129255. — Dr. Rentschler & Co., Laupheim (Württemberg, Deutsch-  
 land). — Uebertragung an Neopharm Aktiengesellschaft (Neopharm  
 Société anonyme), Dreilindenstrasse 50, Luzern (Schweiz). — Eingetragen  
 den 29. Dezember 1953.

Marke Nr. 135863. — Fritz Hans Hohermuth, Zürich (Schweiz). — Ueber-  
 tragung an Brun G.m.b.H., Löhrenstrasse, Däniken (Solethurn, Schweiz).  
 — Eingetragen den 28. Dezember 1953.

Marke Nr. 136186. — Aktiebolaget Vibro-Betong, Stockholm (Schweden). —  
 Uebertragung an Aktiebolaget Vibro-Verkon, Luntmakargatan 29, Stock-  
 holm (Schweden). — Eingetragen den 29. Dezember 1953.

Modification de raison — Firmaänderung

Marque N° 125695. — National Pressure Cooker Company, Eau Claire (Wis-  
 consin, U.S.A.). — Raison modifiée en National Presto Industries, Inc. —  
 Enregistré le 23 décembre 1953.

Radiations — Löschungen

Marque N° 143927. — André Bonjour, Clarens, Montreux (Suisse). — Radiée  
 le 28 décembre 1953 à la demande de la maison titulaire.

Marke Nr. 145498. — J. R. Geigy AG., Basel (Schweiz). — Gelöscht am 28. De-  
 zember 1953 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 147895. — Fritz Nauer & Co., Zürich (Schweiz). — Gelöscht am  
 28. Dezember 1953 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 148658. — Maison Justy, Ernestine Justitz & Cie., Basel (Schweiz). —  
 Gelöscht am 23. Dezember 1953 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
 vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
 dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

**Restaurants Carillon S. à r. l., Restaurant sans alcool, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux  
 articles 742, 745 et 823 C.O.

Première publication

En vue de la liquidation et de la dissolution de la société, les créanciers  
 de celle-ci sont sommés par le présent avis d'indiquer leurs prétentions  
 avant le 18 janvier 1954 à la fiduciaire, Paul Stoudmann, Grand-Chêne 8,  
 à Lausanne. (AA. 5°)

Lausanne, le 6 janvier 1954.

Les gérants.

## Société Immobilière du Grand Duc, Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C.O.

## Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 24 décembre 1953 a décidé de réduire le capital social de 81 000 fr. à 50 000 fr. par le remboursement de 31 actions de 1000 fr. Conformément aux dispositions de l'art. 733 du C.O., les créanciers de la société sont avisés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication de la présente insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis.

Genève, le 5 janvier 1954.

Le conseil d'administration.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Bundsratsbeschluss

über die Erhebung von Preiszuschlägen auf Futtermitteln  
(Vom 30. Dezember 1953)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 19 und 120 des Bundesgesetzes vom 3. Oktober 1951 über die Förderung der Landwirtschaft und die Erhaltung des Bauernstandes (Landwirtschaftsgesetz), beschliesst:

Art. 1. Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel wird beauftragt, auf eingeführten Futtermitteln sowie auf Stroh und Torfstreu folgende Preiszuschläge zu erheben:

Zolltarif-Nr.	Warenbezeichnung	Preiszuschlag Je 100 kg Verzollungsgewicht
ex 1 b	Futterweizen	3.—
ex 1 b	Weizen zu technischen Zwecken	1.—
ex 2 b	Futterroggen	5.—
ex 2 b	Roggen zu technischen Zwecken	1.—
ex 3	Futterhafer	5.—
ex 3	Mahishafer	2.50
ex 4	Futtergerste	5.—
ex 4	Mahigerste	2.50
ex 5	Rohreis, Bruchreis denaturiert: zu Futterzwecken	4.—
ex 6	andere Getreidearten zu Futterzwecken: vorratspflichtig	5.—
ex 6	andere Getreidearten zu Futterzwecken: nicht vorratspflichtig	6.—
ex 6	andere Getreidearten zu Speise- oder technischen Zwecken	2.50
ex 7	Futtermais	4.—
ex 7	Essmais	2.—
ex 8	Bohnen zu Futterzwecken	4.50
ex 8	Bohnen zu technischen und Mahlzwecken	1.—
ex 9	Erbsen zu Futterzwecken	4.50
ex 9	Erbsen zu technischen Zwecken	1.—
ex 10	andere Hülsenfrüchte (Linsen usw.) zu Futterzwecken	4.50
ex 10	andere Hülsenfrüchte (Linsen usw.) zu technischen und Mahlzwecken	1.—
ex 12	Bruchreis zu Futterzwecken, nicht denaturiert	4.—
ex 14	Maisgröss zu Futterzwecken	5.—
ex 16	Maismehl zu Futterzwecken	5.—
17	Reismehl zu Futterzwecken	5.—
ex 20	Futterbrot, ausgenommen Hundekuchen und Katzenbrot	5.—
ex 60	Kakaoökuchen, Kakaoökuchennmehl, Kakaoöschalen	4.—
ex 162	Thierisches Blut	3.—
ex 204	Erdnüsse zur Oelfabrikation (Futtermittelfall)	2.10
ex 204	Kopra zur Oelfabrikation (Futtermittelfall)	1.40
ex 204	Leinsaat zur Oelfabrikation (Futtermittelfall)	2.20
ex 204	Sesamsaat zur Oelfabrikation (Futtermittelfall)	1.80
ex 204	Sojabohnen zur Oelfabrikation (Futtermittelfall)	3.15
ex 204	Oleisamen und Oleifrüchte zu Oelfabrikation, andere als Erdnüsse, Kopra, Leinsaat, Sesam oder Sojabohnen (Futtermittelfall)	2.—
ex 204	Oleisamen und Oleifrüchte zu Futterzwecken	5.—
ex 211 a	Stroh	-20
211 b	Torstreu	-50
ex 212	Heu, Emd	-20
ex 212	Heu-, Klee- und Luzernmehl, Häcksel usw.	3.—
ex 213	Oelkuchen und Oelkuchennmehl; Johannsbrot: vorratspflichtig	4.—
ex 213	Oelkuchen und Oelkuchennmehl; Johannsbrotmehl usw.: nicht vorratspflichtig	5.50
ex 214	Fischmehl, Fleischmehl, Kleinfische, Garnelen	3.—
ex 214	Zuckerrübenschnitzel, Kartoffelflocken: zu Futterzwecken	5.—
ex 214	andere (Malzkeime, Malztreber, Biertreber, Schlempe, Melassfuttermehl usw.)	6.—
215	Kleie	2.—
216 a	Futtermehle, denaturiert	4.—
216 b <sup>1</sup>	Abfälle der Malzstärkefabrikation	5.—
216 b <sup>2</sup>	Müllereiabfälle	5.—
ex 220	Wicken, Kanariensaat, Bohnen, Erbsen, Linsen und andere Hülsenfrüchte zu Futterzwecken	5.—
ex 220	Wicken, Bohnen, Erbsen, Linsen und andere Hülsenfrüchte; zu technischen Zwecken	1.—
ex 966	Maniokwurzeln, ganz, unverarbeitet	5.—

Art. 2. Die vorstehenden Preiszuschläge sind auf allen Importen zu erheben, die nach Inkrafttreten dieses Beschlusses zur Verzollung abgenommen werden. Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1954 in Kraft. Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel wird mit dem Vollzug beauftragt.

Mit dem Inkrafttreten dieses Beschlusses ist der Bundesratsbeschluss vom 28. September 1953 über die Erhebung von Preiszuschlägen auf Futtermitteln aufgehoben. Die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Erlasse eingetretenen Tatsachen sind auch fernerhin nach deren Bestimmungen zu beurteilen.

## Arrêté du Conseil fédéral

concernant la perception de suppléments de prix sur les denrées fourragères  
(Du 30 décembre 1953)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 19 et 120 de la loi du 3 octobre 1951 sur l'amélioration de l'agriculture et le maintien de la population paysanne (loi sur l'agriculture), arrête:

Article premier. La société coopérative suisse des céréales et matières fourragères est chargée de prélever sur les denrées fourragères, ainsi que sur la paille et la litière de tourbe importées, les suppléments de prix ci-après, calculés sur la base du poids faisant foi pour le dédouanement:

Numéros du tarif douanier	Denrées	Par 100 kg. Fr.
ex 1 b	Froment pour l'affouragement	3.—
ex 1 b	Froment pour usages techniques	1.—
ex 2 b	Seigle pour l'affouragement	5.—
ex 2 b	Seigle pour usages techniques	1.—
ex 3	Avoine pour l'affouragement	5.—
ex 3	Avoine pour la mouture	2.50
ex 4	Orge pour l'affouragement	5.—
ex 4	Orge pour la mouture	2.50
ex 5	Riz brut, brisures de riz dénaturées, pour l'affouragement	4.—
ex 6	Autres céréales pour l'affouragement, visées par les prescriptions sur les réserves obligatoires	5.—
ex 6	Autres céréales pour l'affouragement, non visées par les prescriptions sur les réserves obligatoires	6.—
ex 6	Autres céréales pour l'alimentation ou pour usages techniques	2.50
ex 7	Mais pour l'affouragement	4.—
ex 7	Mais pour l'alimentation humaine	2.—
ex 8	Haricots pour l'affouragement	4.50
ex 8	Haricots pour usages techniques et pour la mouture	4.50
ex 9	Pois pour l'affouragement	1.—
ex 9	Pois pour usages techniques	1.—
ex 10	Autres légumes à cosse (lentilles, etc.) pour l'affouragement	4.50
ex 10	Autres légumes à cosse (lentilles, etc.) pour usages techniques et pour la mouture	1.—
ex 12	Brisures de riz non dénaturées, pour l'affouragement	4.—
ex 14	Semoule de maïs pour l'affouragement	5.—
ex 16	Farine de maïs pour l'affouragement	5.—
17	Farine de riz pour l'affouragement	5.—
ex 20	Pain pour l'affouragement, sans les biscuits pour chiens ni le pain pour chats	5.—
ex 60	Tourteaux de cacao et farine de tourteaux de cacao, pellicules de cacao	4.—
ex 162	Sang animal	3.—
ex 204	Arachides pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	2.10
ex 204	Coprah pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	1.40
ex 204	Graines de lin pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	2.20
ex 204	Graines de sésame pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	1.80
ex 204	Soya pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	3.15
ex 204	Graines et fruits oléagineux pour la fabrication d'huile, autres qu'arachides, coprah, graines de lin, sésame ou de soya (déchets pour l'affouragement)	2.—
ex 204	Graines et fruits oléagineux pour l'affouragement	5.—
ex 211 a	Paille	-20
211 b	Litière de tourbe	-50
ex 212	Foin, regain	-20
ex 212	Farine de foin, de trèfle et de luzerne, foin haché, etc.	3.—
ex 213	Tourteaux et farine de tourteaux, caroubes, visés par les prescriptions sur les réserves obligatoires	4.—
ex 213	Tourteaux et farine de tourteaux, farine de caroubes, etc., non visés par les prescriptions sur les réserves obligatoires	5.50
ex 214	Farine de poissons, farine de viande, petits poissons desséchés, crevettes	3.—
ex 214	Cossettes de betteraves sucrières, flocons de pommes de terre, pour l'affouragement	5.—
ex 214	Autres (germes de malt, malt épuisé, résidu de la cuisson de la bière, résidu de la distillation des pommes de terre, farine fourragère mélangée, etc.)	6.—
215	Son	2.—
216 a	Farines pour le bétail, dénaturées	4.—
216 b <sup>1</sup>	Déchets de la fabrication de l'amidon de maïs	5.—
216 b <sup>2</sup>	Déchets de minoterie	5.—
ex 220	Vescès, graines de canari, haricots, pois, lentilles et autres légumes à cosse, pour l'affouragement	5.—
ex 220	Vescès, haricots, pois, lentilles, autres légumes à cosse pour usages techniques	1.—
ex 966	Racines de manioc, entières, non travaillées	5.—

Art. 2. Les suppléments de prix susmentionnés sont applicables aux marchandises dont la déclaration en douane est acceptée à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1954. La société coopérative suisse des céréales et matières fourragères est chargée de son application.

Est abrogé à la même date l'arrêté du Conseil fédéral du 28 septembre 1953 concernant la perception de suppléments de prix sur les denrées fourragères. Les fait qui se sont produits sous l'empire des dispositions abrogées demeurent régis par elles.

4. 7. 1. 54.

## Italien - Zolltarif

Im «Italienischen Amtsblatt» vom 19. Dezember 1953 wurde das Präsidialdekret Nr. 917 vom gleichen Tage veröffentlicht, wonach die Anwendung der an diesem Tage geltenden Ansätze des provisorischen italienischen Gebrauchszolltarifs bis zum 14. Juli 1954 verlängert wird (vergleiche Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 307 vom 31. Dezember 1952).

Die Befristung bis 31. Juli 1954 der gemäss Präsidialdekret Nr. 731 vom 9. Oktober 1953 erhöhten Zölle für Schlachtvieh und Fleisch bleibt bestehen. (Siehe Publikation im SHAB, Nr. 249 vom 26. Oktober 1953.)

4. 7. 1. 54.

## Italie - Tarif douanier

Selon décret du Président de la République italienne N° 917, du 19 décembre 1953, publié à la «Gazette officielle» du même jour, l'application des taux du tarif d'usage provisoire actuellement en vigueur est prolongée jusqu'au 14 juillet 1954 (voir publication dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 307, du 31 décembre 1952).

Le décret du Président de la République N° 731 du 9 octobre 1953 majorant les droits de douane sur le bétail de boucherie et la viande reste en vigueur jusqu'au 31 juillet 1954 (voir publication dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 249, du 26 octobre 1953).

4. 7. 1. 54.

## Italia - Tariffa doganale

Nella «Gazzetta ufficiale italiana» del 19 dicembre 1953 è stato pubblicato il decreto presidenziale N° 917 dello stesso giorno, che prolunga, fino al 14 luglio 1954, l'applicazione dei dazi della tariffa provvisoria italiana d'uso, in vigore alla data del decreto (vedasi pubblicazione nel FUSC. N° 307 del 31 dicembre 1952).

Resta fermo, fino al 31 luglio 1954, il termine fissato nel decreto presidenziale N° 731 del 9 ottobre 1953 per i dazi maggiorati del bestiame da macello e delle carni (vedasi pubblicazione nel FUSC. N° 249 del 26 ottobre 1953).

4. 7. 1. 54.

**Sonderheft Nr. 57**

30. Publikation der eidgenössischen Preisbildungskommission

**Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe**

unter spezieller Berücksichtigung der öffentlichen Submission

Anlass zu dieser Veröffentlichung gab das Bedürfnis der interessierten Verwaltungen nach einer Ueberprüfung der Submissionspraxis im Hinblick auf eine allfällige Revision der bestehenden Submissionsverordnungen. Die vorgängig als notwendig erachtete nähere Abklärung der Verhältnisse im Submissionswesen des Bausektors durch eine unbeteiligte, wissenschaftlich arbeitende Instanz wurde der Preisbildungskommission überbunden.

Gegenstand der Untersuchung sind einerseits die konkurrenzbeschränkenden Massnahmen und Mittel der Verbände des Baugewerbes, die bei der Vergabung öffentlicher Aufträge zur Anwendung kommen, und andererseits die Praxis der Auftragsvergebung der öffentlichen Hand, wie sie sich auf Grund der Submissionsverordnungen und der Vereinbarungen mit den Verbänden des Baugewerbes herausgebildet hat.

Zweck der Untersuchung ist die Abklärung der Frage, ob und zutreffendenfalls in welchem Umfange diese Konkurrenzbeschränkungen in ihrer Auswirkung für die öffentliche Hand unbillig, das heisst nicht leistungsbedingte

Preiserhöhungen zur Folge haben, und welche Massnahmen behördlicherseits gegebenenfalls zu treffen wären, um in vermehrter Wahrung des öffentlichen Interesses eine Aenderung der Wettbewerbspraxis der Verbände zu erwirken.

Bei der Untersuchung durfte es sich nicht darum handeln, das öffentliche Interesse in einseitiger Weise in den Vordergrund zu stellen. Auch die berechtigten Interessen des Baugewerbes waren gebührend zu berücksichtigen. Es drängte sich daher eine eingehende Behandlung der Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe und der sich daraus ergebenden Organisationschwierigkeiten auf. Im Bericht ist daher der Würdigung der allgemeinen Verbandstätigkeit und deren konkurrenzzeitigen Voraussetzungen im Baugewerbe in einem I. Teil verhältnismässig grosser Raum gewährt. Die das öffentliche Submissionswesen betreffenden Tatbestände und Probleme kommen erst im II. Teil zur Behandlung.

Weitere Exemplare sind zum Preise von Fr. 6.80, Wust und Versandspesen inbegriffen, erhältlich gegen vorgängige Einzahlung dieses Betrages auf Postcheckrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt in Bern. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung solcher Einzahlungen ist — um Missverständnissen vorzubeugen — nicht erwünscht.

Die französische Ausgabe dieses Sonderheftes kann zu den gleichen Bedingungen bezogen werden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

**Schweizerische Treuhandgesellschaft**  
**Basel Zürich Genf Lausanne**  
 St.-Albananlage 1 Talstrasse 80 Rue du Mont-Blanc 3 Place St-François 14 b

**Verlangen Sie PAL**  
 ROUTE OF THE Orient-Express

für Luftfracht nach dem Orient-  
 Die PHILIPPINE AIR LINES umspannen 7/8 des  
 Weltlufttraumes. Zuverlässig und rasch werden  
 Ihre Frachten befördert von Zürich nach

**Manila Hong Kong Tokio**

Anschluss nach Australien. Auch Passagiere, die  
 höchste Anforderungen stellen, bevorzugen PAL.  
 Verlangen Sie unverbindliche Auskunft bei Ihrem  
 Agenten oder bei

**PHILIPPINE AIR LINES**  
 Talstrasse 70 Zürich · Tel. (051) 23 87 30/31

**Behaglichkeit**  
 durch den  
**SURSEE-Heizofen!**

Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt  
 und Offerte durch

**SURSEE-WERKE AG., SURSEE**

Telephon (045) 576 44

Gesucht  
 1 Posten gebrauchte  
 oder neue

**Bundes-Ordner**  
 Offerten an  
 Plastic AG, Bad  
 Ragaz  
 Tel. (085) 9 14 33

**FISCHER & CO.  
 REINACH 6**

**TYRESOLES (Switzerland) S.A.**  
*Convocation*

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**

le lundi 25 janvier 1954, à 15 heures, dans les bureaux de la société, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Examen et approbation des comptes de l'exercice 1952/1953.
- 3° Décharge aux organes de la société.
- 4° Nomination du contrôleur.
- 5° Modification des statuts.

Etablissement de la feuille de présence le même jour de 14 heures 30 à 15 heures, sur  
 présentation des titres ou d'autres pièces justificatives.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport de gestion, le rapport du contrôleur  
 et le texte de modification proposée sont à la disposition des actionnaires à partir du 15 janvier  
 dans les bureaux de la société.

Le conseil d'administration.

**Usine Electro-Métallurgique METEOR S. A., Genève**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale.**

pour le samedi 23 janvier 1954, à 11 heures, au bureau de la société, 16, rue Ph.-Plantamour,  
 à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice clôturé le 31 décembre 1953.
- 2° Rapport du contrôleur des comptes.
- 3° Discussion sur les conclusions de ces deux rapports.
- 4° Décharge à donner au conseil d'administration.
- 5° Nomination du contrôleur des comptes pour 1954.
- 6° Proposition de réduction du capital social de 400 000 fr. à 300 000 fr. par remboursement de 25 % du montant de chacune des actions.
- 7° Modification des statuts en conséquence de cette décision.

Le rapport de gestion, le rapport du contrôleur des comptes, le bilan et le compte de  
 profits et pertes au 31 décembre 1953, pourront être consultés dès le 13 janvier 1954 en l'étude  
 de MM<sup>rs</sup> Herren & Guerchet, 22, rue du Général-Dufour, Genève.

Les demandes de cartes d'admission, accompagnées d'un bordereau numérique des titres,  
 doivent être adressées au bureau de la société, 16, rue Ph.-Plantamour, Genève.

Le conseil d'administration.

**Certificat d'importation**

Le texte des «instructions» du Service des importations et des exportations,  
 publié dans le N° 207 de la Feuille officielle suisse du commerce du 7 septembre  
 1953, peut être commandé sous forme de tirage à part.

Prix: 30 et. frais compris.

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus on  
 voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement  
 les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

**Poliermittel**

Welche Firma, die über einen ausge-  
 dehnten Vertreterstab verfügt, in-  
 teressiert sich für den Alleinvertrieb  
 in der Schweiz eines hervorragenden  
 englischen Poliermittels für Auto u.  
 Haushalt in Tüben zu je 28 und 112  
 Gramm. — Offerten an Postfach 299,  
 Lausanne 2.

**la dänische  
 Lebensmittelfarben**

rein vegetabilisch, satzfrei, stark  
 konzentriert, äusserst vorteilhaft in  
 Prele und Qualität.

**MATHYS AG, Zollikofen (BE)**  
 Tel. (081) 65 03 81

Zürich  Zürich

Nach der Börse in die  
**URANIA**  
**I. Stock**

zu

Hohruggl (also erstklassige weisse Spezialität)  
 Spezialwädli  
 Spezialbrustspitzli  
 Wildspezialitäten

**Briefordner  
 Füllmappen  
 Archivschachteln**

liefern wir Ihnen zu günstigen  
 Bedingungen direkt ab Fabrik

**CAFAG**  
 CARTONNAGENFABRIK AG.  
 FREIBURG

Verlangen Sie detaillierte Preisliste

Zu vermieten per sofort  
 gut situiertes

**Verkaufs- oder  
 Ausstellungslokal**  
 in Basel

Nähe Bahnhofe SBB, circa 120 m<sup>2</sup>,  
 2 große Schaufenster, Gasheizung,  
 Telefonanschluss. Auf Wunsch gr.

**4-Zimmer-Logis**

Im gleichen Hause, 8. Stock. Tele-  
 phonanschluss. Mietbedingungen u.  
 Besichtigung zu erfragen Telefon-  
 Nr. (061) 34 46 00.